



Souhrnná teritoriální informace Spojené arabské emiráty

Zpracováno a aktualizováno zastupitelským úřadem ČR v Abú Dhabí (Spojené arabské emiráty) ke dni 7. 5. 2020 11:35

Seznam kapitol souhrnné teritoriální informace:

1. Základní charakteristika teritoria, ekonomický přehled (s.2)
2. Zahraniční obchod a investice (s.10)
3. Vztahy země s EU (s.15)
4. Obchodní a ekonomická spolupráce s ČR (s.16)
5. Mapa oborových příležitostí - perspektivní položky českého exportu (s.26)
6. Základní podmínky pro uplatnění českého zboží na trhu (s.36)
7. Kontakty (s.49)



1. Základní charakteristika teritoria, ekonomický přehled

Podkapitoly:

- 1.1. Oficiální název státu, složení vlády
- 1.2. Demografické tendence: Počet obyvatel, průměrný roční přírůstek, demografické složení (vč. národnosti, náboženských skupin)
- 1.3. Základní makroekonomické ukazatele za posledních 5 let (nominální HDP/obyv., vývoj objemu HDP, míra inflace, míra nezaměstnanosti). Očekávaný vývoj v teritoriu s akcentem na ekonomickou sféru.
- 1.4. Veřejné finance, státní rozpočet - příjmy, výdaje, saldo za posledních 5 let
- 1.5. Platební bilance (běžný, kapitálový, finanční účet), devizové rezervy (za posledních 5 let), veřejný dluh vůči HDP, zahraniční zadluženost, dluhová služba
- 1.6. Bankovní systém (hlavní banky a pojišťovny)
- 1.7. Daňový systém

1.1 Oficiální název státu, složení vlády

Název státu

- Spojené arabské emiráty (zkráceně SAE)
- Al-Imarát al-Arabíja al-Muttahida
- The United Arab Emirates (zkráceně U.A.E.)

Charakteristika politického zřízení

Federace 7 emirátů - Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ras Al Khaima, Fujairah, Ajman, Umm Al Quwain.

V čele státu je **prezident**, kterým je od listopadu 2004 Jeho Výsost šejch **Khalifa bin Zayed Al Nahyan**, vládce emirátu Abu Dhabi, který nastoupil po smrti svého otce šejcha Zayeda. Poslední volba prezidenta proběhla v prosinci 2009, volební období je pětileté. Prezident je zároveň **předsedou Nejvyšší rady**, která je složena z vládců jednotlivých 7 emirátů:

- Jeho Výsost šejch Khalifa bin Zayed Al Nahyan, vládce emirátu Abu Dhabi
- Jeho Výsost šejch Mohammad bin Rashid Al Maktoum, vládce emirátu Dubaj, který je rovněž viceprezidentem a premiérem SAE
- Jeho Výsost Dr. šejch Sultan bin Mohammed Al Qasimi, vládce emirátu Sharjah
- Jeho Výsost šejch Saud Bin Saqr Al Qasimi, vládce emirátu Ras Al Khaimah
- Jeho Výsost šejch Rashid bin Ahmed Al Mu'alla, vládce emirátu Umm Al Quiwain
- Jeho Výsost šejch Humaid bin Rashid Al Nuaimi, vládce emirátu Ajman
- Jeho Výsost šejch Hamad bin Mohammed Al Sharqi, vládce emirátu Fujairah

Ústavou je dáno, že prezidentem je vždy zvolen **vládce emirátu Abu Dhabi**. Podmínkou přijetí důležitých rozhodnutí v Nejvyšší radě je souhlas nejméně 5 členů rady a vždy souhlasné vyjádření vládců emirátů Abu Dhabi a Dubaj. Ústava tak v podstatě zakotvuje právo veta těchto dvou politicky a ekonomicky nejsilnějších emirátů v rozhodování o záležitostech státu.

Výkonným orgánem federace je **vláda**, jmenovaná prezidentem na základě doporučení ministerského předsedy. Poradním orgánem je **Federální národní rada** (Federal National Council – FNC), složená ze 40 zástupců všech 7 emirátů, její praktický význam je ale velmi omezený, i když v posledních volbách získala podstatně silnější voličský mandát. Nemá však žádné exekutivní ani legislativní pravomoci. FNC je z 50 % volená (20 křesel) a z 50% jmenovaná vládci jednotlivých emirátů, přičemž jednotlivé emiráty mají v radě kvóty dle velikosti. Poslední volby proběhly v roce 2019. Důležitou mimoústavní, dnes už značně archaickou součástí systému státní správy, jsou **lidová shromáždění jednotlivých emirátů** (madžlisy), které za účasti vládců emirátů projednávají otázky spadající do místní kompetence. V posledních několika



letech zřizované **výkonné rady (Executive Councils)** jsou poradním orgánem vládců emirátů a dohlížejí na realizaci jejich rozhodnutí.

Složení vlády:

1. **Viceprezident, premiér, vládce Dubaje a ministr obrany:** Šejch Mohammed bin Rashid Al Maktoum
2. **Místopředseda vlády a ministr vnitra:** generálporučík Šejch Saif bin Zayed Al Nahyan
3. **Místopředseda vlády a ministr pro prezidentské záležitosti:** Šejch Mansour bin Zayed Al Nahyan
4. **Ministr financí:** Šejch Hamdan bin Rashid Al Maktoum
5. **Ministr zahraničních věcí a mezinárodní spolupráce:** Šejch Abdullah bin Zayed Al Nahyan
6. **Státní ministr pro toleranci:** Šejch Nahyan bin Mubarak Al Nahyan
7. **Ministr pro kabinetní záležitosti a budoucnost:** Mohammed bin Abdullah Al Gergawi
8. **Ministr pro ekonomiku:** Sultan bin Saeed Al Mansouri
9. **Ministr zdravotnictví a prevence a státní ministr pro záležitosti Federální národní rady:** Abdulrahman bin Mohammed Al Owais
10. **Státní ministr zahraničí:** Dr Anwar bin Mohammed Gargash
11. **Státní ministr pro finanční záležitosti:** Obaid bin Humaid Al Tayer
12. **Státní ministryně pro mezinárodní spolupráci:** Reem bint Ebrahim Al Hashimi
13. **Ministr energetiky a průmyslu:** Suhail bin Mohammed Faraj Faris Al Mazrouei
14. **Ministr školství:** Hussain bin Ibrahim Al Hammadi
15. **Ministr pro rozvoj infrastruktury:** Dr Abdullah bin Mohammed Belhaif Al Nuaimi
16. **Ministr spravedlnosti:** Sultan bin Saeed Al Badi
17. **Státní ministr pro záležitosti obrany:** Mohammed bin Ahmad Al Bawardi
18. **Ministryně kultury a rozvoje vzdělanosti:** Noora bint Mohammed Al Kaabi
19. **Ministr klimatické změny a životního prostředí:** Dr. Thani bin Ahmad Al Zeyoudi
20. **Ministr lidských zdrojů a emirátizace:** Nasser bin Thani Al Hamli
21. **Ministryně komunitního rozvoje:** Hessa bint Eisa Buhumaid
22. **Státní ministryně veřejného školství:** Jameela Salem Al Muhairi
23. **Státní ministr vyššího školství a pokročilých dovedností:** Dr. Ahmad bin Abdullah Humaid Belhoul Al Falasi
24. **Státní ministr:** Dr Sultan bin Ahmad Al Jaber
25. **Státní ministryně:** Dr Maitha bint Salem Al Shamsi
26. **Státní ministryně pro štěstí a blahobyť:** Ohoud bint Khalfan Al Roumi
27. **Státní ministryně pro záležitosti mládeže:** Shamma bint Suhail Faris Al Mazroui
28. **Státní ministr:** Zaki Anwar Nusseibeh
29. **Státní ministryně pro potravinovou bezpečnost:** Mariam bint Hareb Almheiri
30. **Státní ministryně pro pokročilé vědy:** Sara bint Yousef Al Amiri
31. **Státní ministr pro umělou inteligenci:** Omar bin Sultan Al Olama
32. **Státní ministr:** Ahmed Ali Al Sayegh
33. **Generální sekretář:** Abdulla bin Touq

Podrobnosti k jednotlivým ministrům a další informace jsou k dispozici na internetových stránkách <http://uaecabinet.ae>.

1.2 Demografické tendence: Počet obyvatel, průměrný roční přírůstek, demografické složení (vč. národnosti, náboženských skupin)

- **počet obyvatel** je 9,77 mil. (stav ke konci roku 2019)
- **hustota osídlení** je velmi nerovnoměrná, hlavní sídla jsou soustředěna na mořském pobřeží a rozsáhlá pouštní oblast je téměř neobydlená
- ve 4 největších městech: Abu Dhabi, Dubaj, Sharja a Al Ain žije 93% obyvatel



- **podíl ekonomicky činného obyvatelstva** dosahuje vzhledem k téměř 90% podílu přistěhovalců až 61 %

Průměrný roční přírůstek činil v roce 2019 1,44 %. Růst populace se odvíjí od hospodářské prosperity, vzhledem k velké migraci cizinců do SAE za práci. Specifikem je vysoký podíl (cca 69,5 %) mužské populace daný jednostranným složením přistěhovalců za práci.

Národnostní složení:

- cca 12 % tvoří původní obyvatelstvo
- cca 15 % představují Arabové z Egypta, Jordánska, Súdánu, Libanonu, Sýrie atd.
- cca 60 % jsou občané asijských zemí (Indie, Pákistán, Filipíny, Bangladéš, Srí Lanka)
- cca 8 % jsou Íránci
- cca 5 % tvoří občané ze zemí vyspělých (nejvíce – cca 145 tis. z Velké Británie)

Náboženské skupiny: Státním náboženstvím je **islám**, většina obyvatelstva se hlásí k sunnitskému směru, necelých 5 % se hlásí ke směru šiitskému. SAE jsou společně s Kuvajtem jedinými státy celé oblasti, kde je povoleno kromě islámu vyznávat i další náboženství (hinduismus, křesťanství) a Abu Dhabi je sídlem katolického biskupa pro celou oblast Arabského poloostrova. Náboženská tolerance však platí pouze pro vyznání, nikoliv pro aktivní šíření jiného než islámského náboženství

1.3 Základní makroekonomické ukazatele za posledních 5 let (nominální HDP/obyv., vývoj objemu HDP, míra inflace, míra nezaměstnanosti). Očekávaný vývoj v teritoriu s akcentem na ekonomickou sféru.

	2015	2016	2017	2018	2019
nominální HDP v mld. USD	358	357	378	414	417
HDP/obyvatele v USD	38 923	37 494	41 468	40 325	40 897
HDP/ob. v USD (v paritě kupní síly)	70 921	73 014	73 881	75 753	77 011
vývoj objemu HDP v %	5,1	3,1	0,5	1,7	1,7
míra inflace v %	4,1	1,6	2,0	3,1	1,9
míra nezaměstnanosti v %	4,2	4,2	4,6	4,1	4,0

Zdroj: Economic Intelligence Unit



Podíl odvětví na HDP: 25,9 % těžba ropy a plynu, 11,2 % velkoobchod a maloobchod, 9,2 % finance a bankovníctví, 8,9 % výroba a 8,3% stavebnictví

Podíl jednotlivých emirátů na tvorbě HDP: Abu Dhabi 55 %, Dubai 35 %, Sharjah 5 %, zbylé 4 emiráty celkem 5 %.

Dle střednědobého výhledu Mezinárodního měnového fondu zaznamená ekonomika Spojených arabských emirátů v roce 2020 v souvislosti s pandemií COVID-19 pokles o 3,5%, v roce 2021 se však očekává opětovný růst o 3,3%.

Získání hostování světové výstavy EXPO 2020 v Dubaji oživilo výrazně realitní trh a potažmo stavebnictví. Státní developeři zahájili řadu megaprojektů s investicemi v řádu desítek mld. USD. Role Dubaje jako výrazného světového centra obchodu (brána do Afriky a Asie), letecké a námořní přepravy, finančního a turistického centra se tak dále posiluje.

Na základě oficiální žádosti vlády Spojených arabských emirátů o změnu termínu konání EXPO 2020 v Dubaji na období od 1. října 2021 do 31. března 2022 a následného doporučení výkonného výboru Mezinárodního úřadu pro výstavy v Paříži (Bureau International des Expositions – BIE) **rozhodla valná hromada BIE o vyhovění žádosti a posunutí termínu dle požadavku.** O posunutí termínu bylo rozhodnuto zejména s ohledem na aktuální situaci celosvětového šíření onemocnění COVID -19. **Původně plánovaný termín od 20. října 2020 do 10. dubna 2021 byl tedy zrušen.**

SAE mají silnou **diversifikační vizi** a dělají vše proto, aby tuto vizi naplňovaly. Podíl průmyslu na tvorbě HDP se má z nynějších 17% zvýšit v příštích 10 letech až na 25%. Základem průmyslu má být výroba hliniku, skla a oceli. Součástí diversifikační hospodářské politiky SAE je **výrazný rozvoj obnovitelných energetických zdrojů**. Do roku 2020 má činit jejich podíl na energetickém mixu 5 %, v roce 2050 dokonce 40%. Politika podpory vědy, výzkumu a inovací je hlavní vládní strategickou tezí rozvoje ekonomiky. Jako nedílnou součást své střednědobé strategie boje proti současnému celosvětovému poklesu cen ropy v důsledku pandemie Covid-19, vydaly Spojené arabské emiráty mezinárodní tranši dluhopisů ve výši 7 mld. USD, která by měla zajistit dostatek finančních prostředků v rozpočtu, v době očekávaného snížení příjmů z prodeje ropy.

V dlouhodobém horizontu bude stále patrnější zásadní změna, a tou je posílení centralizace SAE, což znamená posílení vlivu nejsilnějšího emirátu Abu Dhabi na rozhodovací procesy v rámci celé federace. Dubaj se již nebude rozvíjet nezávisle a nekoordinovaně, ale ve větším spojení se svým silnějším sousedem. To je pozitivní moment, který přinese ekonomické i politické posílení SAE oproti okolním zemím GCC.

1.4 Veřejné finance, státní rozpočet - příjmy, výdaje, saldo za posledních 5 let

	2015	2016	2017	2018	2019
příjmy v mld. AED	38,1	37,8	40,4	44,8	60,3
výdaje v mld. AED	39,0	36,5	39,1	43,1	59,2
saldo v mld. AED	-0,9	1,3	1,3	1,7	1,1



Zdroj: FCSA, UAE

Kromě rozpočtů jednotlivých emirátů mají SAE rovněž rozpočet federální, jehož přehled je uveden v tabulce. Federální rozpočet je koncipován vždy s nulovým deficitem. V posledních letech končí rozpočet mírnými přebytky, nicméně o konkrétních číslech nejsou k dispozici žádné statistiky. Hospodaření 3 nejvýznamnějších emirátů **Abu Dhabi, Dubaje a Sharjah** se na tvorbě HDP podílí z 95%. Největší výdajové položky federálního rozpočtu představují školství (59 %) a sociální služby a zdravotnictví (37 %). K problematice státního rozpočtu je nezbytné uvést, že část příjmu Abu Dhabi z prodeje ropy není vykazována jako příjem rozpočtu, ale je přímo převáděna do rezervních fondů, z nichž největší ADIA (Abu Dhabi Investment Authority) vlastní aktiva v odhadované hodnotě cca 900 mld. USD, většinou umístěná v zahraničí.

1.5 Platební bilance (běžný, kapitálový, finanční účet), devizové rezervy (za posledních 5 let), veřejný dluh vůči HDP, zahraniční zadluženost, dluhová služba

	2015	2016	2017	2018	2019
bilance běžného účtu v mld. USD	17,6	13,2	27,4	37,8	34,4
bilance kapitálového účtu v mld. USD	-	-	-	-	-
bilance finančního účtu v mld. USD	-3,2	-19,3	-17,0	-14,7	-17,5
devizové rezervy v mld. USD	94,0	85,4	95,4	99,5	105,5
veřejný dluh jako % HDP	52,7	58,1	59,6	55,7	58,6

Zdroj: Economic Intelligence Unit

1.6 Bankovní systém (hlavní banky a pojišťovny)

V SAE provozuje činnost cca 20 místních a 29 zahraničních bank, dále dvě banky investiční (Arab Emirates Investment Bank Ltd., Wardley Middle East Ltd.), jedna banka specializovaná (Emirates Industrial Bank), dvě investiční instituce (Abu Dhabi Investment Authority a Abu Dhabi Investment Council), dvě instituce pro rozvoj (Abu Dhabi Fund for Arab Economic Development a U.A.E. Development Bank) a 40 zahraničních bank zde má své reprezentační kanceláře. **Největší emirátskou bankou je First Abu Dhabi Bank (FAB)**, která vznikla dne **1.4.2017** fúzí National Bank of Abu Dhabi (NBAD) a First Gulf Bank (FGB). First Abu Dhabi Bank má základní kapitál 2,97 mld. USD a spravuje aktiva ve výši 182 mld. USD. Druhou největší bankou je dubajská Emirates NBD. Tyto dvě banky spolu s Abu Dhabi Commercial Bank a Mashreq Bank kontrolují více jak dvě třetiny trhu.



Organizací bankovní a finanční soustavy v SAE je pověřena **Centrální banka SAE** ([Central Bank of U.A.E.](#)), která na základě federálního zákona č. 10 z roku 1980 o zřízení Centrální banky, fungování peněžního systému a organizaci bankovních služeb, vydává směrnice a opatření k naplnění tohoto zákona. Centrální banka vydává licence k činnosti komerčním bankám, upravuje a kontroluje jejich aktivity. V roce 1996 zpřísnila podmínky pro založení poboček zahraničních bank v SAE mj. stanovením minimálního upsaného kapitálu a rezerv ve výši cca 500 mil. USD a prokazatelnými nejméně desetiletými (úspěšnými) aktivitami v oboru.

Finanční trhy SAE:

Finanční obchody s akciemi, dluhopisy a dalšími cennými papíry jsou v SAE regulovány teprve od roku 2000, kdy byla federálním vládním výnosem 4/2000 založena ESCA (Emirates Securities and Commodities Authority). Do té doby byly cenné papíry obchodovány na neregulovaném trhu, který pro investory nebyl transparentní, poptávka se nesetkávala s nabídkou a ceny proto často neodpovídaly realitě. Po založení ESCA v únoru 2000 jako první vznikla burza cenných papírů v Dubaji – **Dubai Financial Market (DFM)** výnosem Decree No. 14/2000 z 26. 3. 2000. Účastníky burzy bylo tehdy 10 brokerských firem a začaly se obchodovat akcie 7 dubajských společností (Emaar, Union Properties, Dubai National Insurance, Dubai Islamic Bank, Emirates Bank Intl., Emirates Insurance a Dubai Investments). Na podzim následoval emirát Abu Dhabi, kde byla 15. 11. 2000 výnosem (3) 2000 založena burza cenných papírů **Abu Dhabi Securities Market(ADSM)**.

V současné době obě burzy fungují vedle sebe a řídí se stejnými pravidly. Stejně jako kdekoli jinde ve světě poskytují prostor pro vytvoření tržní ceny a současně chrání zájmy investorů stanovením jasných pravidel a podmínek obchodování (např. zákaz „insider trading“, povinnost firem zveřejňovat auditované výsledky a jiné informace, které mohou zásadně ovlivnit cenu akcií atd.). Tituly obchodované v Dubaji nejsou listované v Abú Dhabí a naopak, ale burzy jsou spojeny on-line, takže broker může obchodovat z jednoho místa.

Možnosti investování do cenných papírů v rámci DFM a ADSM jsou pro osoby, které nemají emirátské občanství, velmi omezené. První překážkou je všeobecně platný obchodní zákoník, který limituje zahraniční podíl v emirátských společnostech na 49 %. Dalším limitem jsou zakládací smlouvy většiny veřejných společností, které tento podíl dále omezují – většinou na 0 %. Tzn. že zhruba polovinu obchodovaných titulů si nesmí expatriot koupit vůbec, další ¼ do max. 25 % a zbytek do 49 % kapitálu. Ve skutečnosti se podíly zahraničních investorů pohybují v řádech jednotek procent a lze předpokládat, že se většinou jedná o investory z okolních arabských zemí.

Novějším finančním trhem je **Dubai International Financial Exchange (DIFX)**, který vznikl 26. 9. 2005 jako základní část nové finanční free zóny Dubai International Financial Center (DIFC). Ambiciózním cílem DIFC je vytvořit největší regionální finanční centrum mezi západní Evropou a jihovýchodní Asií, jehož součástí bude i burza velikosti NYSE, LSE nebo Deutsche Bourse. Na této burze by se měla setkávat poptávka z celého světa s nabídkou cenných papírů zemí GCC, MENA, Jižní Afriky, Turecka, centrální Asie a indického subkontinentu. Akcie nemají mít omezení, tzn. že na rozdíl od DFM nebo ADSM mohou být souběžně prodávány na domácích burzách. Zaměření na mezinárodní klientelu dokazuje i burzovní den od 11:45 do 17:00 hod denně mimo sobotu a neděle.



V srpnu 2007 byl vytvořen holding **Borse Dubai**, který spojil DFM a DIFX v jeden trh. Současně byl vyhlášen strategický záměr provádět akvizice burz po celém světě a nadále tak posilovat pozici Dubaje jako regionálního leadera a významného hráče světového kapitálového trhu. V únoru 2008 koupila Borse Dubai téměř všechny akcie švédské burzy OMX a obratem je prodala NASDAQu. Za to získala významný podíl v nově vzniklé společnosti NASDAQ OMX. Návazně nato NADAQ OMX odkoupil 1/3 akcií DIFX (zbylé 2/3 zůstaly v majetku Borse Dubai). Detailní informace o jednotlivých burzách lze najít na internetových stránkách www.borsedubai.com, www.dfm.ae, www.adsm.ae a www.difx.ae

1.7 Daňový systém

Daň z příjmu fyzických osob, daň z příjmu právnických osob, daň z přidané hodnoty a spotřební daně nejsou zavedeny. Výjimkou je pouze zdanění zisků zahraničních bank (20 %) a ropných společností (55 %). Z tohoto důvodu neexistuje ani tzv. DIČ (daňové identifikační číslo) společností (s výjimkou registrace k placení DPH, která byla zavedena od 1.1.2018).

V Dubaji je zavedena tzv. "Municipality tax", která nahrazuje daň z pronájmu nemovitostí. Nájemci nemovitostí platí 5% (10% pokud jde o právnické osoby) z průměrné hodnoty ročního pronájmu nemovitostí. Municipality tax je uplatňována také pro hotely a ubytovací zařízení, kde se k ceně pokoje připočítává 10% service charge a 10% municipality tax. Dále se platí poplatek 7-20 AED (podle kategorie hotelu) za pokoj a noc. Od 1.7.2016 se platí při odletu z mezinárodního letiště v Dubaji daň ve výši 35 AED.

Z důvodu poklesu cen ropy a potažmo i snížení příjmů do státního rozpočtu zavedl "municipality tax" od 1.6.2016 i emirát Abu Dhabi. Ta se platí ve výši 4% ze všech hotelových plateb. Struktura hotelových účtů je tedy cena + + +, což znamená cena + 10% service charge, + 6% tourism tax a + 4% municipality tax. Dalších 15 AED se vybírá za jeden pronajatý pokoj za každou noc. Od 1.1.2017 zavedl i emirát Abu Dhabi daň z pronájmu nemovitostí ve výši 3% ročního nájmu, tzv. "municipality fee", kterou platí nájemce ve svém měsíčním účtu za vodu a elektřinu. Daň byla vyměřena zpětně od 02/2016.

V emirátu Sharjah se vybírá daň z pronájmu nemovitostí ve výši 2,5%, která je splatná při každoročním prodloužení nájemní smlouvy.

Neexistence primárního daňového zatížení je do určité míry kompenzována kromě nepřímých daní uvedených výše i zatížením v podobě vysokých životních nákladů (nájmy, služby, různé poplatky, zdravotnictví, mýtné SALIK, parkování MAWAQIF, zvažovaný penzijní fond pro cizince žijící v Dubaji atd.)



Od 1. 1. 2018 byla zavedena daň z přidané hodnoty ve výši 5%. Od daně je osvobozeno cca 100 položek a služeb spadající pod sektor zdravotnictví a školství, dopravní služby, a prodej použitých residenčních nemovitostí. Registrace k DPH je povinná pro firmy s obratem přesahujícím 375 tis. AED ročně, dobrovolná pro firmy s obratem mezi 187 až 375 tis. ročně. Za účelem výběru a správy DPH byl zřízen Federální daňový úřad (Federal Tax Authority). Státní ministr financí Al Tayer ve svém prohlášení dne 24.2.2016 zmínil, že zavedení dalších daní je předmětem studia, **nicméně daň z příjmu korporací není zatím na pořadu dne.** Jejímu případnému zavedení musí předcházet důkladná studie dopadu přímého zdanění na konkurenceschopnost.



2. Zahraniční obchod a investice

Podkapitoly:

- 2.1. Obchodní bilance za posledních 5 let – vývoz, dovoz, saldo
- 2.2. Teritoriální struktura – postavení v (k) EU
- 2.3. Komoditní struktura
- 2.4. Zóny volného obchodu (VT parky, investiční zóny)
- 2.5. Investice - přímé zahraniční investice v teritoriu (odvětvová a teritoriální struktura)
- 2.6. Investice - podmínky vstupu zahraničního kapitálu (omezení, pobídky pro investory)

2.1 Obchodní bilance za posledních 5 let – vývoz, dovoz, saldo

	2015	2016	2017	2018	2019
*vývoz FOB v mld. USD	300,5	295,0	313,5	316,9	309,9
**dovoz FOB v mld. USD	223,9	226,6	246,3	235,4	229,4
saldo v mld. USD	76,6	68,4	67,2	81,5	80,5

Zdroj: Economic Intelligence Unit Country Report 03/2020

* vývoz zahrnuje i reexporty (včetně reexportů z volných zón), jejichž podíl na celkovém vývozu činí cca 50%. Jedná se převážně o zlato, diamanty a výrobky z nich.

** dovoz zahrnuje i dovoz do volných zón obchodu, který činí cca 30% celkových dovozů.

2.2 Teritoriální struktura – postavení v (k) EU

celkový export do	mld. USD	% podíl na exportu	celkový import z	mld. USD	% podíl na importu
Indie	21,5	10,3 %	EU 28	40,4	15,1 %
Írán	19,9	10 %	Čína	24,5	8,4 %
Japonsko	18,5	9,5 %	USA	19,1	6,8 %
Čína	11,2	5,6 %	Indie	18,5	6,6 %
EU 28	10,5	5,0 %	Japonsko	9,0	3,2 %



Omán	10,2	5,0 %	Turecko	7,9	2,8 %
Švýcarsko	9,3	4,4 %	Saúdská Arábie	5,3	1,9 %
Jižní Korea	8,7	4,1 %	Jižní Korea	4,9	1,7 %
Singapur	8,2	3,9 %	Švýcarsko	3,7	1,3 %
Saúdská Arábie	6,3	3,7 %	Hong Kong	3,3	1,2 %

Zdroj: European Commission – DG for Trade 16.4.2020 - údaje za rok 2019

2.3 Komoditní struktura

Komoditní struktura vývozu

Emirátské oficiální statistiky zahraničního obchodu neobsahují export ropy a export z cca 30 zón volného obchodu, které leží mimo celní prostor emirátů. Podle odhadů EIU tvoří **vývoz SAE** z cca 20 % ropa, 35 % ostatní zboží a služby a zbytek je re-export. V komoditním složení vývozu je na prvním místě **ropa, zemní plyn, minerální paliva a oleje**, dále **perly, drahé kovy a kameny** (dubajská free zóna DMCC - Dubai Multi Commodities Center - je místem, kde fyzicky probíhá 40% světového obchodu se zlatem a 25% světového obchodu s diamanty a kde sídlí cca 10 000 firem s těmito výrobky obchodujícími), **výrobky z plastů, hliník a výrobky z hliníku**. Obdobné komoditní složení vývozu uvádí i Trade Map.

Komoditní struktura dovozu

Komoditní struktura dovozu v roce 2019	mld. USD	podíl
HS 14 - přírodní perly, drahokamy a drahé kovy, šperky a bižuterie	54,1	28,5 %
HS 16 - stroje a zařízení, elektrické přístroje	39,2	20,9 %
HS 17 - dopravní prostředky	29,2	15,7 %
HS 15 - základní kovy a výrobky z nich	11,9	6,3 %
HS 06 - produkty chemického průmyslu	10,8	5,9 %



HS 02 - zelenina a zeleninové výrobky	6,7	3,5 %
HS 11 - textil a textilní výrobky	6,0	3,2 %
HS 04 - potravinové výrobky, nápoje, tabák	5,1	2,7 %
HS 07 - plastické hmoty, guma a výrobky z nich	4,8	2,5 %
HS 05 - minerální produkty	4,0	2,1 %

Zdroj: *Federal Competitiveness and Statistics Authority UAE*

2.4 Zóny volného obchodu (VT parky, investiční zóny)

Zóny volného obchodu začaly vznikat na začátku 80. let v emirátu Dubaj, který potřeboval přilákat zahraniční firmy pro plánovanou diverzifikaci své ekonomiky a odstranění jednostranné závislosti na příjmech z těžby ropy. Největší **Jebel Ali Free Zone** byla založena již v květnu 1980. Na jejich internetové adrese www.jafza.ae lze nalézt veškeré podrobnosti, informace a podmínky pro založení společnosti. JAFZ patří mezi pět největších svého druhu na světě a operuje v ní více než 3000 firem z celého světa.

V SAE funguje 31 zón (kromě Dubaje jsou dvě zóny v emirátu Sharjah, dvě v Ras Al Khaimah, dále ve Fujairah, Ajman, Umm Al Quiwain) a další nové zóny se připravují. Zahraniční firmy zde mohou umístit nejen svá distribuční centra pro celý region, ale i průmyslovou výrobu zboží určeného jak pro místní trh, tak pro re-export.

V Abu Dhabi začaly fungovat první dvě volné zóny v roce 2009. **Media Zone**, která je zaměřena na televizní a filmovou produkci. Druhou zónou je **Masdar Free Zone**, kde mají své sídlo a firmy zabývající se obnovitelnými zdroji energie, ekologickým zpracováním odpadů, snížením emisí skleníkových plynů apod. Tato volná zóna je umístěna v budovaném „městě budoucnosti“ Masdar City (společně s Masdar Institute nebo s mezinárodní agenturou IRENA).

Kromě volných zón existují v Abu Dhabi tzv. SEZ – **Specialized Economic Zones**, např. ICAD 1-4 v průmyslové oblasti Mussafah, Oil&Gas SEZ, Al Ain Industrial Zone a d. Velká zóna se připravuje v Khalifa Port poblíž vyústění plynovodu Dolphin a současných elektráren Taweellah A/B. SEZ mohou být v určitém směru vhodnější formou pro investice, protože zahraniční firmy nejsou tolik omezovány v obchodní činnosti ani směrem dovnitř emirátu. Mateřská firma je oprávněna zde vlastnit až 100% podílového kapitálu.

V září 2012 byla slavnostně otevřena volná průmyslová a obchodní zóna **KIZAD** (Khalifa Industrial Zone Abu Dhabi), kterou největší a ekonomicky nejsilnější emirát buduje v rámci své vize „Abu Dhabi Economic Vision 2030“. Po dokončení bude mít tato zóna rozlohu 418 km², čímž se stane největší volnou průmyslovou a obchodní zónou světa.

Mezi nejvýznamnější free zóny v SAE patří:



Dubai Free Zones

Jebel Ali Free Zone (JAFZA) – <http://jafza.ae/>

Dubai Airport Free Zone (DAFZ)- <http://www.dafz.ae/en>

Dubai Internet City (DIC)- <http://www.dubaiinternetcity.com/>

Dubai Silicon Oasis (DSO)- <https://www.dsoa.ae/en/>

Dubai Healthcare City (DHCC) – <http://www.dhcc.ae/>

Dubai International Financial Center (DIFC)- <http://www.difc.ae/>

Dubai Biotechnology and Research Park (DuBioTec)- <http://www.dubiotech.ae/>

Dubai Multicomodities Center (DMCC) - <http://www.dmcc.ae/>

Abu Dhabi Free Zones

Abu Dhabi Airport Free Zone - <http://www.businesscity.ae/english/>

Masdar Free Zone - <http://www.masdarcityfreezone.com/en/>

Khalifa Industrial Zone - <http://kizad.com/en>

Abu Dhabi Media Zone - <http://www.twofour54.com/en/>

Ostatní emiráty

Hamriyah Free Zone (Sharjah) - <http://www.hfza.ae/>

Sharjah Airport International Free Zone (SAIF) - <http://www.saif-zone.com/en/Pages/default.aspx>

Ras Al Khaima Free Trade Zone - <http://rakftz.com/>

Fujairah Free Zone - <http://www.fujairahfreezone.com/>

Ajman Free Zone - <http://www.afz.gov.ae/>

Um Al Quain Free Zone - <http://uaqftz.com/>

2.5 Investice - přímé zahraniční investice v teritoriu (odvětvová a teritoriální struktura)

	2014	2015	2016	2017	2018
Investice v mil. USD	10 823	8 795	8 986	9 384	10 432

Zdroj: UNCTAD World Investment Report, údaje za rok 2019 nejsou k dispozici.

Od roku 2009 oblast Západní Asie zaznamenává meziroční pokles přímých zahraničních investic (PZI), což je způsobeno zhoršenou bezpečnostní situací regionu (regionální konflikty, nejistota dalšího vývoje) a od roku 2015 též snížením atraktivity investic do ropného sektoru. Centrum regionálních investic se postupně přesouvá z KSA do SAE, kde by mělo v příštích letech dojít k dalšímu růstu PZI v souvislosti s řadou nových investičních příležitostí spojených s pořádáním světové výstavy EXPO 2020 a budováním neropného průmyslu, jehož podíl na HDP má do roku 2025 narůst o 10%.

Teritoriální struktura

Podle výroční zprávy centrální banky SAE jsou **hlavními zahraničními investory** následující země UK (12,8%), USA (6,5%), Indie (5,9%), Francie (5,1%), Saúdská Arábie (4,5%) a Kuvajt (3,7%). Tyto země jsou i největšími investory dlouhodobě (v



posledních 10 letech) a jejich podíl na celkových investicích stabilně roste.

Odvětвовá struktura

Podle statistik centrální banky SAE bylo v roce 2018 nejvíce přímých zahraničních investic umístěno do následujících odvětví: 26,5 % velkoobchod a maloobchod, 24,7 % nemovitosti a jejich pronájem, 19,1% finanční služby, 9,5 % průmysl, 4,6% nerostné zdroje. Z dlouhodobého hlediska je cca 75% přímých zahraničních investic umísťováno do sektoru služeb (obchod, realitní služby, finanční a bankovní služby), zbytek tvoří průmysl, stavebnictví a výroba elektriny.

2.6 Investice - podmínky vstupu zahraničního kapitálu (omezení, pobídky pro investory)

Omezení pro investice

SAE stále nemají rovné podmínky pro domácí a zahraniční investory. Největší diskriminací zahraničních investorů je podmínka, aby fyzická osoba s emirátským občanstvím vlastnila minimálně 51% základního jmění v emirátských společnostech tzv. Mainlandu. Od roku 2018 sice místní vláda zavedla nový zákon, který umožňuje zahraničním investorům vlastnit až 100% společnosti s působností na Manlandu avšak obchodní činnost je limitována pouze na vybrané ne strategické sektory. Další možností jsou zóny volného obchodu, kde zahraniční investor může vlastnit 100% základního jmění společnosti, nicméně má značně omezené možnosti v podnikání na Mainlandu.

Zahraniční firmy se nemohou zúčastnit tendrů na federální veřejné zakázky přímo. Účast je povolena pouze prostřednictvím místního zástupce - občana SAE (blíže k problematice zástupců v kap. 6.1.), místní společnosti vlastněné z 51% emirátskými občany nebo prostřednictvím servisního agenta (v případě, že je nabízejícím místní pobočka zahraniční firmy). Obdobné podmínky pro účast v tendrech na veřejné zakázky jsou vyžadovány i státními orgány a státními společnostmi jednotlivých emirátů. Firmy registrované ve volných zónách se veřejných zakázek ve většině případů účastnit nemohou. Tyto firmy nemohou dále působit jako distributoři zboží na vnitřním celním území emirátů, nebo na tomto území poskytovat většinu služeb.

Pobídky pro investory

Volná repatriace zisku a kapitálu, není majetková, spotřební daň, daň z příjmu fyzických ani právnických osob (kromě ropných společností a zahraničních bank), DPH (bylo zavedeno od ledna 2018 ve výši 5%), existuje volná konvertibilita místní měny. Mimo volné zóny, kde je založení a vedení firmy pro zahraniční investory snazší, vláda v poslední době zakládá tzv. Specialized Economic Zones (SEZ), které jsou zaměřené na určitý sektor (výzkum, vývoj, výroba) a mají ještě výhodnější podmínky (např. nižší poplatky za vedení a prodlužování licence). Příkladem takové zóny je Masdar Special Economic Zone zaměřená na výzkum, vývoj a výrobu technologií pro obnovitelné zdroje energie.

Formy majetkové účasti, které mohou zahraniční investoři využít při svém vstupu na trh, jsou zmíněny v kapitole 6.3 - podmínky pro založení reprezentace, pobočky a společného podniku.

S cílem přilákat zahraniční investice vláda SAE neustále zvyšuje úroveň svého podnikatelského prostředí a konkurenceschopnost země v globální ekonomice.



3. Vztahy země s EU

Podkapitoly:

- 3.1. Zastoupení EU v zemi
- 3.2. Obchodní vztahy země s EU
- 3.3. Poskytování rozvojových fondů a nástrojů EU

3.1 Zastoupení EU v zemi

Na základě rozhodnutí Vysoké představitelky pro EU byla v červnu 2013 otevřena ve Spojených arabských emirátech (Abu Dhabi) Delegation EU. Po Saúdské Arábii se tak v zemích GCC jedná o druhou unijní delegaci.

Bližší informace o činnosti této mise a kontakty jsou dostupné na [webových stránkách delegace](#).

3.2 Obchodní vztahy země s EU

Vztahy s EU upravuje všeobecná **Dohoda o spolupráci mezi EU a GCC** z roku 1988, jejíž smluvní stranou se po svém vstupu do EU stala i Česká republika. Ta je základem v současné době stále rozjednané **Free Trade Agreement (FTA)**, u které jednání mezi oběma bloky probíhala od vytvoření projektu celní unie států GCC v roce 2003. V roce 2008 země GCC jednání jednostranně ukončily a podle prohlášení svého tehdejšího generálního tajemníka Abdula Rahman al Attiyah se k jednacímu stolu vrátí pouze v případě, že EU podepíše předběžný návrh smlouvy v podobě, která státům GCC vyhovuje. Hlavní překážkou je Saúdská Arábie, která trvá na zachování možnosti uvalit na některé výrobky chemického průmyslu exportní cla (např. v případě nedostatku na místním trhu), což se neslučuje s principem dohody a mohlo by poškodit evropské investice v KSA (exportně orientované smíšené podniky). Neúspěch jednání znevýhodňuje vývozce z EU oproti těm zemím, které Dohodu s GCC v poslední době buď již podepsaly (Singapur), nebo o ní intenzivně jednají (Japonsko, Jižní Korea, Čína, Indie a Pákistán).

Komoditní struktura vývozu EU do SAE v roce 2019 (zdroj: Eurostat hlavní sekce HS): 30,2 % stroje a zařízení, 17,2 % dopravní prostředky a zařízení, 10,5 % perly, drahé kovy a výrobky z nich, 8,9 % produkty chemického průmyslu, 4,4 % potraviny.

Komoditní struktura dovozu EU ze SAE v roce 2019 (zdroj: Eurostat hlavní sekce HS): 31,5 % ropa, 25,2 % perly a drahé kovy, 15,9 % kovové polotovary a výrobky (zejména z hliníku), 7,8 % stroje a zařízení.

3.3 Poskytování rozvojových fondů a nástrojů EU

Na ministerské konferenci EU – GCC v Manamě v červenci 2013 se EU snažila vyjednat se zeměmi GCC prodloužení končícího Joint Action Programme (JAP I), který byl zahájen v r. 2010 a skončil v červenci 2013. Delegaci EU se však nepodařilo tento návrh zařadit do programu zasedání. Žádný posun od té doby nenastal. SAE jsou jedním z největších donorů rozvojové pomoci



4. Obchodní a ekonomická spolupráce s ČR

Po vzniku SAE v prosinci 1971 představoval nejvýznamnější investiční akci ČR v SAE projekt na výstavbu elektrárny a desalinační jednotky Umm Al Naar v Abu Dhabi, který v roce 1984 dokončil PZO Škodaexport. V 90. letech vývoz stagnoval s výjimkou let 1997-1998, kdy se podařilo zrealizovat kontrakt s armádou SAE na dodávku 1 200 vojenských nákladních automobilů Tatra 815. Celkový vzájemný obchod ČR se SAE je druhý největší v regionu BVA (po obchodu ČR s Izraelem). **V objemu vývozu ČR však SAE zaujímají v regionu BVA první místo.** Velmi významnou je navíc skutečnost, že v celosvětovém měřítku **zaujímají SAE čtvrté místo ve vývozu ČR do mimoevropských zemí** (po USA, Číně a Japonsku). Povědomí o ČR nicméně stále výši vzájemného obchodu neodpovídá; vývoz do SAE probíhá převážně přes soukromé distributory a formou subdodávek, přímé státní zakázky jsou výjimkami, neboť jsou přístupné pouze pro v místně registrované subjekty. Lze předpokládat, že **potenciál obchodní spolupráce se SAE nadále poroste.** Postupně se rozvíjejí formy užší ekonomické spolupráce, jako je výrobní kooperace, spolupráce při výzkumu a vývoji a spolupráce v oblasti bezpečnosti a obrany. V posledních letech se začala úspěšně rozvíjet **kooperace v oblasti zbrojního průmyslu.** Zavedení bezvízového styku EU se SAE v 05/2015 zvýšilo **potenciál zdravotní turistiky občanů SAE do ČR.**

Podkapitoly:

- 4.1. [Bilance vzájemné obchodní výměny za posledních 5 let](#)
- 4.2. [10 nejvýznamnějších položek českého vývozu/dovozu](#)
- 4.3. [Vzájemná výměna v oblasti služeb](#)
- 4.4. [České investice v teritoriu: Firmy a joint-ventures ve vzájemném obchodu a v ostatních oblastech ekonomické spolupráce](#)
- 4.5. [Smluvní základna mezi oběma státy](#)
- 4.6. [Zahraniční rozvojová spolupráce](#)

4.1 Bilance vzájemné obchodní výměny za posledních 5 let

	vývoz	dovoz	obrat	saldo
2015	808,631	89,292	897,923	719,339
2016	794,877	83,345	878,222	711,532
2017	837,360	95,841	933,201	741,519
2018	732,019	105,483	837,503	626,536
2019	665,858	100,875	766,733	564,982

Zdroj: Český statistický úřad, hodnoty uvedeny v mil. USD (s dopočty)

V roce 2019 došlo k mírnému meziročnímu poklesu českého vývozu do SAE. Tento pokles však nebyl tak výrazný, jako u některých dalších zemí EU. Do statistických údajů jsou však rovněž zahrnuty reexporty, tzn., že případný reálný pokles vývozu zboží s koncovým uživatelem v SAE je těžké určit.

4.2 10 nejvýznamnějších položek českého vývozu/dovozu



Komoditní struktura vývozu z ČR do SAE 01 -12/ 2019 (10 nejvýznamnějších položek)

kód HS 4	Název zboží	tis. USD	% vývozu
8802	Ostatní letadla (například vrtulníky, letouny); kosmické lodě	140 495	16,8%
8471	Stroje automat zprac dat jednotky snímače ap	113 522	14,0%
8523	Disky, pásky, energeticky nezávislá polovodičová paměťová zařízení	71 587	8,5%
8517	Telefonní přístroje, včetně telefonů pro celulární síť nebo jiné bezdrátové	54 158	6,5%
8525	Vysílací přístroje pro rozhlasové nebo televizní vysílání	35 330	4,0%
8537	Tabule, panely, ovládací stoly, pulty, skříně a jiné základny	28 901	3,5%
4911	Výrobky tiskařské ostatní vč obrazů rytin aj	24 181	2,9%
8703	Osobní automobily a jiná motorová vozidla konstruovaná především pro přepravu osob	20 725	2,5%
9304	Zbraně ostatní ne zbraně sečné bodné	20 239	2,4%
2710	Oleje minerální a z ner živičných ne surové	16 596	2,0%

Zdroj: Český statistický úřad

Dlouhodobě tvoří 20% exportu PC komponenty a záznamová zařízení a 20% telekomunikační přístroje. Od roku 2015 dochází k poklesu vývozu skleněných korálků (většinou reexporty) a naopak k nárůstu položky osobních automobilů



(nejde však o vozy Škoda, jejichž vývoz zůstal na úrovni roku 2015, ale o vývoz dalších značek: zejména vozů Hyundai). K dalším výrazným položkám exportu patří zbraně, vysílací zařízení, elektrické rozvaděče a potraviny, zejména mléčné výrobky. Zbýlých 40% tvoří desítky položek, z nichž téměř žádná nepřesáhne 2% podíl na exportu.

Komoditní struktura dovozu do ČR ze SAE 01 -12/ 2019 (10 nejvýznamnějších položek)

kód HS 4	Název zboží	tis. USD	% dovozu
7601	Hliník surový (neopracovaný)	47 865	58,5%
8451	Stroje na praní žehlení barvení ap látek příz	5 045	5,3%
3303	Parfémy vody toaletní	3 757	3,9%
8544	Izolované (též s lakovaným povrchem nebo anodickým okysličením) dráty,	3 163	3,3%
3909	Pryskyřice aminové fenolické polyuretany	2 764	2,9%
5503	Vlákna střížová syntetická nemykaná nečesaná	2 658	2,8%
8517	Telefonní přístroje, včetně telefonů pro celulární síť nebo jiné bezd	2 246	2,3%
0902	Čaj	1 054	1,8%
6203	Obleky saka kalhoty komplety ap pánské chlap	1 432	1,5%
8523	Disky, pásky, energeticky nezávislá polovodičová paměťová zařízení	1 310	1,4%

Zdroj: Český statistický úřad

Hlavní položku dovozu tvoří dlouhodobě polotovary hliníku a polymery plastů, které využívá řada českých výrobců v automobilovém a stavebním průmyslu.



4.3 Vzájemná výměna v oblasti služeb

V nových statistikách České národní banky evidující výměnu služeb nejsou SAE od roku 2006 samostatně uvedeny. Perspektivní jsou služby v oblasti cestovního ruchu, stavebnictví a informačních a komunikačních technologií, které poskytuje řada českých firem trvale přítomná na místním trhu. Specifikace těchto služeb je uvedena v mapě oborových příležitostí v kap. 5.1.

4.4 České investice v teritoriu: Firmy a joint-ventures ve vzájemném obchodu a v ostatních oblastech ekonomické spolupráce

Specifikem místního trhu je ze zákona vyplývající povinnost pro zahraniční subjekt, který chce plnohodnotně a ve všech sektorech podnikat na území některého ze sedmi emirátů, nebo se účastnit státních zakázek, mít tzv. sponzora neboli lokálního partnera (občana SAE nebo právnickou osobu 100% vlastněnou občany SAE). Tento sponzor je buďto majoritním vlastníkem nově založeného právního subjektu, nebo vystupuje jako výhradní zástupce zahraniční firmy, či jako tzv. servisní agent místní pobočky zahraniční firmy. Výjimkou jsou volné a zvláštní zóny, kde zahraniční firmy mohou vlastnit 100% nově vzniklé společnosti. Pro firmy registrované v těchto zónách však platí řada omezení ve vztahu k podnikání na Mainlandu. Podle charakteru podnikání a cílové skupiny zákazníků české firmy využívají ke svému podnikání buďto smíšené firmy s místním partnerem, nebo firmu založenou ve volné zóně. Níže je uveden seznam a charakteristiky hlavních českých firem přítomných v SAE.

České firmy v Abu Dhabi:

VITKOVICE GENERAL TRADING LLC

Martin Litvík – Director

P.O. Box: 7127, Abu Dhabi

Tel.: 00971 2 6270088

Fax: 00971 2 6270087

E-mail: martin.litvik@vitkovice.cz

Web: www.vitkovice.com

Firma nabízí především technologie pro zemní plyn, skladovací nádrže, ocelové konstrukce, výrobky přesného strojírenství pro opravny zámořských lodí. V Abu Dhabi i Dubaji firma získala významný kontrakt na dodávku stanic CNG pro vozidla taxislužby.

OMNIPOL Trading LLC / ADAFZ

Juraj Čiernik - Director

P.O.Box: 35430, Abu Dhabi, U.A.E.

Office: Abu Dhabi Intl. Airport, Business Park 01, Office No.116

gsm: +971 50 635 3965 (UAE), +420 734 399 404 (CZ)

cie@omnipol.cz

<http://www.omnipol.com/>

Firma se zaregistrovala v roce 2015 v souvislosti s plněním významného kontraktu.

ATG CONSULTING & TRAINING SERVICES LLC

Petr Nėtek – Project Manager



Abu Dhabi, průmyslová zóna Mussafah

E-mail: <mailto:malusek@atg.cz>

Web: www.atgtesting.com

Poskytuje služby v NDT – nedestruktivním testování a technických inspekcích, kvalifikaci a certifikaci personálu v defektoskopii a sváření podle norem EN, ASNT, API, ASME, ISO atd.

ABB UNITED ARAB EMIRATES

Tomáš Szollosi – Project Manager CZ

P.O. Box 33473, Abu Dhabi, UAE

Tel.: 00971506652713

Fax: 0097125570145

E-mail: tomas.szollosi@cz.abb.com

Není společností s českými majiteli, ale pobočka švédsko-švýcarského konsorcia ABB má české kořeny v podniku EJF Brno (Elektrotechnické závody Julia Fučíka). Nyní patří k největším importérům českých výrobků, rozveden vysokého napětí, do SAE s obratem přes 25 mil. USD ročně. Z nejvýznamnějších projektů poslední doby můžeme jmenovat rozvaděče v nejvyšší budově světa Burj Khalifa, na umělém ostrově Palm Jumeirah v Dubaji, novou hliníkárnou EMAL nebo rozvodnu na Yas Marina Circuit (pro Formuli 1).

České firmy v Dubaji:

PRECIOSA GULF FZCO (Preciosa Lighting)

Martin Fryželka – Managing Director

Dubai Design District Free Zone

Building No. 7, Office A101

P.O. Box: 18185, Dubai, U.A.E

Tel.: +97144431932

E-mail: sales@gulf.preciosa.com, Martin.Fryzelka@preciosa.com

Web: www.preciosalighting.com

Úspěšný vývozce luxusního osvětlení. V SAE mají řadu instalací v hotelích (Burj Al Arab, Emirates Palace, Yas Marina Hotel atd.), mešitách, a palácích, z nichž nejznámější je zakázka pro prezidentský palác z roku 2015.

LASVIT Middle East FZ-LLC

Tomáš Griger – Managing Director

Dubai Design District, A109, Bldg. 6

Tel: +971 4 453 8689

Fax: +971 4 453 8784

P.O. Box 262731, Dubai

E-mail: tomas.griger@lasvit.com

Web: www.lasvit.com

Úspěšný importér osvětlení z ČR, zakázku mají mj. i pro dubajské metro a nový dostihový areál Mejdán, hotel Emirates Tower v Abu Dhabi, luxusní hotel Waldorf Astoria v Ras al Khaimah. Nejvýznamnější zakázkou z poslední doby je instalace obřího lustru pro Dubai Opera. V SAE působí od roku 2008.

LINET Middle East and Africa



Jiří Plecítý – Managing Director
Dubai Design District Free Zone
Building 1, Office B307
P.O.Box 333221
Dubai, UAE
Tel: 00971565056330
E-mail: jiri.plecity@linet.cz
Web: www.linet.com

Úspěšný výrobce nemocničních lůžek, kterými v SAE vybavil řadu státních i soukromých nemocnic, naposledy např. Mohamed bin Rashid Trauma Hospital v Dubaji.

RAVAK GULF JLT

Valentyna Berndorff – Managing Director
P.O.Box: 127317 Jumeirah Lakes Towers, Dubai
Tel.: 0097143200325
Fax: 0097143200324
email: valentyna.berndorff@ravak.com
Web: www.ravak.com

Pobočka mateřské firmy RAVAK a.s. Příbram (vany, sprchové kouty apod.), zde působí již více než 10 let.

BRUDRA DMCC

Pavel Foubík - Managing Director
Unit 2H-05-242, building 2
Jewelry & Gemplex bldg DMCC
P.O.Box: 340505, Dubai
Tel: +971 55 761 3127
E-mail: foubik@brudra.cz
Web: www.brudra.cz

Firma je pobočkou známého českého výrobce pracovních oděvů. Ředitel a spolumajitel firmy p. Pavel Foubík je prezidentem Czech Business Council v Dubaji.

GO-Gulf.com

Karel Zeman – CEO
Saeed Tower I, floor 19, off. 1905, Dubai
Tel.: 00971 4 3326527/528
E-mail: office@go-gulf.com
Web: <http://www.go-gulf.com/>

Ryze česká firma sídlí na hlavní dubajské dopravní třídě Sheikh Zayed Road. Zabývá se designem webových stránek a portálů společností, on-line vývojem webových aplikací až po vytváření identity firmy, tzv. corporate identity building.

ComAp JLT

Petr Gryc – managing director



Fortune tower, office No. 2502, JLT, PO box 634263 Dubai
tel: +971 50 744 8680, email: petr.gryc@comap.cz ,
<http://www.comap.cz/>

Firma dodává a instaluje řídicí systémy (software i hardware) pro energetiku (např. ovládání generátorů).

PALAXO Technologies LLC

Pavel Černoch – Director
SIT Tower
Dubai Silicon Oasis
P.O.Box: 341334 Dubai
Tel: +971 552 000 730
E-mail: pavel.cernoch@palaxo.com
Web: www.palaxo.com

Firma je aktivní v různých formách ICT řešení (call centra, bezpečnostní aplikace, datový management).

SFI General Trading LLC

Tomáš Nesiba - Director
1811, Burjuman Business Tower
Sheikh Khalifa Bin Zayed Rd, Bur Dubai
Tel.: +971 4 509 6748
Mob.: +971 55 8675634
Email: nesiba@swissforfait.com
www.swissforfait.com

Firma nabízí financování exportních a importních operací.

STRATOX ENTERPRISES MIDDLE EAST FZ

Pavel Ohnoutka – Director
1st Floor, Executive Offices
The Meydan Office Towers
P.O.Box 450676, Dubai
Tel: +971 55 150 8686
E-mail: pavel@stratox.me
Web: www.stratox.me

Firma se specializuje na optimalizaci firemních procesů.

Salficon Middle East DWC-LLC

Ondřej Soška – Director
P.O.Box 71297
Tel: +971 55 166 5060
E-mail: info@salficon.com
Web: www.salficon.com

Poradenská firma pro oblast marketingu , lidských zdrojů, podnikového managementu.

**PALAXO Development, LLC** Josef Neumann – Director

SIT Tower

Dubai Silicon Oasis

P.O.Box: 341334 Dubai

Tel: +971 55 100 0810

E-mail: josef.neumann@palaxo.comWeb: www.palaxo.com/development

Firma ve spolupráci se Západní univerzitou v Plzni se zaměřuje na různá softwarová řešení pro korporátní i státní klientelu.

ORYNX GENERAL TRADING LLC

Michal Vomáčka – Director

Enterprises bldg.

Airport Road, Garhood, Dubai

Tel: +971 50 9563095

E-mail: michal@gear-up.meWeb: www.gear-up.me

Firma sestavuje herní PC sestavy na přání zákazníka z v Česku vyráběných komponentů.

Prague Chocolate LLC

Monika Fiedlerova

Managing Partner Middle East

Email: monika@praguechocolate.com

Tel.: 00971 (0) 56 428 0997

Al Kazim Tower, office no 309

Hor Al Anz East

Dubai P.O.Box 124963

Web: www.praguechocolate.eu or www.prazskacokolada.cz

Výrobce kvalitní české čokolády, firma na trhu SAE od roku 2016, kdy otevřela svůj první obchod v Dubai Ibn Battuta Mall.

FV PLAST Middle East FZCO

Roman Míšek

General Manager

Office No. LB12014, Jafza Building 12

Jebel Ali Free Zone

Dubai, UAE

Tel: +971563961784

email: roman.misek@fvplast.com

Výrobce plastového vodovodního potrubí, firma je registrována ve volné zóně Dubai Jebel Ali, odkud hodlá cílit též na okolní trhy, zejména Saúdskou Arábii

České firmy v ostatních emirátech:

EUWIN FZC



Marcel Kusín – Executive Director

P.O.Box: 42528, Hamiryah Free Zone, Sharjah, U.A.E.

Tel.: 0097165261033

Fax: 0097165261044

E-mail: euwin@eim.ae

Web: <http://www.euwin-uae.com/>

První a zatím jediná výrobní investice ČR v SAE. Zakladatel a majitel firmy M. Kusín začal v SAE podnikat v roce 2006, kdy postavil novou výrobní halu ve volné zóně Hamriyah v emirátu Sharjah. Nyní výrobu plastových oken a dveří zajišťuje 60 zaměstnanců, z toho několik odborníků z ČR.

kb4EAST FZ LLC

Vít Kod'ousek - CEO

P.O.Box 4422

Creative City, Fujairah

Tel: +971 52 948 9811

E-mail: vk@kb4east.com

Web: www.kb4east.com

Firma je registrována v mediální free zóně emirátu Fujairah kam se přestěhovala z obdobné zóny v Abu Dhabi (mediální zóna TwoFour54), neboť je to ekonomicky výhodnější. Firma se zabývá natáčením krátkých filmových šotů, zejména pro reklamní účely.

Dále v SAE působí cca 15 českých firem v různých zónách volného obchodu, zejména v emirátu Ras Al Khaimah. Některé zde svoji činnost vyvíjí fyzicky, jiné jsou přítomné pouze virtuálně. Řada firem poskytuje různé IT služby.

Czech Business Council

Vzhledem k nezanedbatelnému počtu českých firem přítomných na trhu a složitosti místního podnikatelského prostředí byl v roce 2014 založen **Klub českých podnikatelů v SAE**, který má v současné době více jak 300 členů z řad českých firem a profesionálů působících v SAE. Klub slouží jako společná platforma k výměně informací, zkušeností a jednání s místními orgány. Dne 21.4.2015 byl klub zaregistrován u Dubajské obchodní komory a přeměněn v oficiální instituci tzv. [Czech Business Council](#).

Emirátské firmy a investice v ČR

Kromě převzetí Visual Connection s.r.o. lze za emirátskou investici v ČR považovat koupi 100% podílu v Českých radiokomunikacích (a tím i 39,2% podílu v T-Mobile ČR) konsorciem firem, mezi nimiž je i abudhabská investiční skupina Al Bateen Investment Co. LLC. Cena této finanční transakce (1,2 mld. EUR) je největší soukromou investicí do nákupu kmenových akcií ve střední Evropě. Společnost Al Bateen Investment byla registrována ADCCI v dubnu 2003, její majitelé a společníci nejsou veřejně známí (pravděpodobně je v pozadí některý ze členů vládnoucí rodiny).

Dubajská firma Istihmarworld (dceřiná firma holdingu Dubai World) vlastní (přes britskou firmu P&O Estates) akcie **Technologického parku Brno** (společná investice P&O, Města Brno a Vysokého učení technického Brno).

Skupina CARLTON Hotel management z Dubaje investovala do nákupu několika hotelů v Karlových Varech.

4.5 Smluvní základna mezi oběma státy



Mezi SAE a ČR jsou podepsány následující dvoustranné smlouvy:

- Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Spojených arabských emirátů o podpoře a ochraně investic (Abu Dhabi, 23. 11. 1994)
- Smlouva mezi Českou republikou a Spojenými arabskými emiráty o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňového úniku v oboru daní z příjmu a majetku (Washington, 30. 9. 1996)
- Dohoda o letecké přepravě mezi vládou České republiky a vládou Spojených arabských emirátů (Abu Dhabi, 15. 12. 2002)
- Dohoda o hospodářské a technické spolupráci mezi vládou České republiky a vládou Spojených arabských emirátů (v jednání)

4.6 Zahraniční rozvojová spolupráce

Vzhledem k vyspělosti ekonomiky Spojených arabských emirátů, Česká republika této zemi zahraniční rozvojovou pomoc neposkytuje. České republice byla poskytnuta humanitární pomoc na odstranění škod po záplavách v roce 2002 ve výši 20 000 USD prostřednictvím Společnosti Červeného půlměsíce.

Spojené arabské emiráty jsou jedním z největších poskytovatelů rozvojové pomoci na světě. Od roku 2015 jsou SAE na prvním místě na světě, co do podílu poskytnuté rozvojové pomoci vůči svému ročnímu národnímu příjmu. V této oblasti předčily např. Norsko, Lucembursko a Švédsko.



5. Mapa oborových příležitostí - perspektivní položky českého exportu

Podkapitoly:

5.1. Nejperspektivnější položky pro český export, odvětví pro investice, privatizační a rozvojové projekty

5.2. Kalendář akcí

5.1 Nejperspektivnější položky pro český export, odvětví pro investice, privatizační a rozvojové projekty

Uvedená **mapa oborových příležitostí** je výčtem odvětví ekonomiky Spojených arabských emirátů, ve kterých se do budoucna očekává největší nárůst dovozu. Současně uvádí zdůvodnění rozvoje těchto odvětví opřené o vládní oborové politiky, případně růst poptávky způsobený předpokládaným chováním spotřebitelů. Konkrétní příležitosti v rámci jednotlivých odvětví jsou uvedeny v položkách čtyřmístné nomenklatury harmonizovaného celního systému a vycházejí z meziroční dynamiky růstu dovozů v těchto položkách nejen z ČR ale zejména z ostatních zemí.

Automobilový průmysl

Automobilový trh Spojených arabských emirátů je 2. největší v GCC a roste tempem cca 4 % ročně v souvislosti s růstem populace a zvyšováním celkové životní úrovně. Roste zejména trh s menšími vozy, které se staly dostupnější pro osoby s nižšími příjmy. Budování infrastruktury spojené s EXPO 2020 v Dubaji bude i nadále zvyšovat poptávku po nákladních vozidlech. Země se rovněž pomalu stává regionálním centrem obchodu s ojetými vozidly a náhradními díly.

HS 8507 - Elektrické akumulátory, včetně separátorů
HS 8702 - Motorová vozidla pro dopravu deseti nebo více osob, včetně řidiče
HS 8703 - Osobní automobily aj. motorová vozidla pro přepravu osob
HS 8706 - Podvozky (chassis) vybavené motorem, pro motorová vozidla čísel 8701 až 8705
HS 8708 - Části, součásti motorových vozidel čísel 8701 až 8705

Elektrotechnika

Dlouhodobou vizí Spojených arabských emirátů je vybudování tzv. Smart Society založené na chytrých informačních technologiích. Tyto technologie se čím dál více uplatňují v rámci komunikace se státní správou (e-government), Spojené arabské emiráty jsou jednou z několika zemí s vlastním vesmírným programem. Ve fázi příprav je projekt mise na Mars, který se má uskutečnit v roce 2021. Investice do vesmírných technologií (telekomunikační satelity) v současnosti dosáhly celkem 4 mld. USD. Vesmírná agentura Spojených arabských emirátů představila koncem roku 2019 novou národní strategii a investiční plán (National Space Strategy 2030 and National Space Investment Plan), který má zajistit další podporu rozvoje odborných znalostí, vesmírné turistiky a průzkumných misí v oblasti vesmíru. Vytváří účinné právní prostředí, rozvíjí lidskou kapacitu a talent, podněcuje tvořivost mladých lidí a rozvíjí partnerství s průmyslovými, vzdělávacími a výzkumnými institucemi při současném zvyšování spolupráce na mezinárodním poli. Zatímco cílem nové strategie je podpořit realizaci vize SAE v rámci vesmírného sektoru včetně vědy, technologií, aplikací a služeb, investiční plán usiluje o další diverzifikaci ekonomického rozvoje SAE. Vzhledem k absenci místního elektrotechnického průmyslu,



se téměř veškerá elektrotechnika dováží.

HS 8415 - Stroje, přístroje klimatizační
HS 8526 - Radiolokační a radiosondážní přístroje

Energetický průmysl

Plán ministerstva energetiky Spojených arabských emirátů předpokládá zvýšení instalovaného výkonu ze současných 29 GW na 40 GW do roku 2021, z čehož by 15 % mělo být pokryto jadernou energií, 5 % čistým uhlím a 7 % obnovitelnými zdroji (zejména solární technologie), zbylých 73 % budou tvořit stávající plynové elektrárny, které tvoří nyní 98 % instalovaného výkonu. Spotřeba energie roste každoročně o 9 % a v přepočtu na jednoho obyvatele činí dvojnásobek světového průměru. Do roku 2021 je v plánu výstavba 7 nových elektráren (1× jádro, 2× čisté uhlí, 2× waste to energy, 2× solár). Stávající plynové kapacity se již rozšiřovat nebudou, nové kapacity budou jen z oblasti čistých energií (jádro, čisté uhlí, solár, biomasa), jejichž podíl se má zvýšit ze současných 2 % na 27 % v roce 2021, a dále až na 50 % v roce 2050. V roce 2017 byla vládou přijata energetická strategie do roku 2050, která počítá s rovnoměrným vyvážením čistých a klasických zdrojů (44 % obnovitelné zdroje – zejména solární, 6 % jádro, 38 % plyn a 12 % čisté uhlí). Od roku 2015 povolil emirát Dubaj maloodběratelům vlastní solární zdroje. S ohledem na plánovaný výrazný růst solárních kapacit bude nezbytná postupná přeměna stávajících distribučních sítí na tzv. „Smart Grids“.

HS 8402 - Parní kotle zvané "na přehřátou vodu"
HS 8411 - Proudové motory, turbovrtulové pohony a ost. plynové turbíny
HS 8481 - Kohouty, ventily ap. zařízení pro potrubí, kotle, vany aj
HS 8504 - Transformátory, el. měniče, statické induktry
HS 8512 - Elektrické přístroje osvětlovací nebo signalizační, elektrické stěrače ap
HS 8532 - Elektrické kondenzátory, pevné, otočné nebo doladovací
HS 8536 - El. zařízení k vypínání, spínání nebo k ochraně el. obvodů aj. < 1 000 V
HS 8537 - Tabule, panely, ovládací stoly, pulty, skříně a. základny pro el. ovládání
HS 8538 - Části přístrojů k ochraně ap obvodů, rozvaděčů aj.
HS 8544 - Izolované dráty, kabely aj. izolované el. vodiče



Chemický průmysl

Technologické dodávky pro tento obor jsou považovány za strategické a drží si je zejména silné společnosti nejvyspělejších zemí Evropy a americké společnosti. Možnosti pro české firmy spočívají spíše v subdodávkách materiálu (trubky, nádrže, chemikálie, speciální osvětlení do výbušného prostředí) a doplňkových službách (elektroinstalace).

HS 2808 - Kyselina dusičná, směs kyseliny sírové a dusičné
HS 3402 - Organické povrchově aktivní prostředky, prací, čisticí aj. prostředky též obsahující mýdlo
HS 3913 - Přírodní polymery a modifikované přírodní polymery j.n.
HS 7304 - Trouby, trubky a duté profily, bezešvé, ze železa (jiného než litiny) nebo z oceli
HS 7309 - Nádrže, cisterny, kádě ap., ze železa nebo oceli, o objemu > 300 l Nádrže cisterny ap z železa oceli nad 300 l
HS 7612 - Hliníkové sudy, barely, plechovky, krabice ap. výrobky o objemu < 300 l
HS 8414 - Čerpadla vývěvy vzduchové kompresory ap

ICT

Trh informačních technologií SAE roste průměrným tempem 4,5 % ročně. Poptávka po IT službách roste rychleji, než poptávka po hardware a software a její růst ve výši 10 % ročně tak mění strukturu trhu s IT, na kterém je očekáváno, že v roce 2020 budou IT služby převládat s podílem 41 %. Zbylou část trhu bude zaujímat hardware s podílem 39 % a software s podílem 20 %. Zvýšená poptávka po IT službách je způsobena vládní strategií e-governmentu, budováním „smart cities“ a s tím spojenými požadavky na bezpečnost datových sítí a chytrých aplikací. Kybernetická bezpečnost se má do budoucna stát hlavním faktorem růstu poptávky po ICT službách.

HS 8471 - Zařízení pro automat. zpracování dat a jejich jednotky; snímače ap.
HS 8517 - Telefonní a ost. přístroje pro vysílání, přijímání hlasu, obrazů aj. dat
HS 8523 - Disky, pásky, paměťová zařízení, a. média pro záznam zvuku nebo jiného fenoménu ap.
HS 8525 - Přístroje vysílací pro rozhlas, televizi apod; kamery

Obranný průmysl



Spojené arabské emiráty se výrazně zapojily do boje proti terorismu, a to jak uvnitř, tak i navenek (jsou součástí mezinárodní koalice proti ISIL a členy koalice v konfliktu s Jemenem). To se spolu s napjatými vztahy s Íránem a zhoršujícími se vztahy s Katarom promítá do růstu výdajů na obranu a bezpečnost, které mají v příštích 5 letech růst tempem 7 % ročně. 9 Federální vláda rovněž navyšuje výdaje na vnitřní bezpečnost. Prioritními oblastmi jsou ochrana strategické infrastruktury, personální a kybernetická bezpečnost. Možnosti jsou v dodávkách zabezpečovací techniky, radarové techniky, komunikační techniky, lehkých zbraní a munice a IT služeb.

HS 3603 - Zápalky; bleskovice; roznětky nebo rozbušky; zažehovače; elektrické rozbušky
HS 3606 - Ferocer aj. pyroforické slitiny ve všech formách
HS 8303 - Pancéřové, zpevněné sejfy, trezory, dveře a bezpečnostní schránky ap. výrobky
HS 8526 - Příst. radiolok. ap., radiové, pro řízení dálkové
HS 8805 - Letecké katapulty ap. přístroje a zařízení
HS 9303 - Ost. střelné zbraně ap. zařízení využívající ke střelbě výbušné náplně
HS 9304 - Ost. zbraně, kromě zbraní čísla 9307
HS 9306 - Bomby, granáty, torpéda, miny ap. válečné střelivo a jejich části; náboje ap.

Sklářský a keramický průmysl

Skleněné výrobky patří tradičně mezi nejvýznamnější položky českého exportu. Příležitosti růstu jsou zejména v oblasti designových svítidel pro hotely, vládní budovy, obchodní centra a královské paláce, kde si české firmy vybudovaly významné reference. Potenciál mají i dodávky surovin pro výrobu tabulového skla, která spolu s výrobou hliníku a oceli má patřit ke strategickým odvětvím neropného průmyslu.

HS 2529 - Živec;leucit;nefelin a nefelinický syenit;kazivec
HS 7013 - Stolní, kuchyňské, toaletní, kancelářské skleněné výrobky, pro výzdobu aj. účely
HS 7018 - Skleněné korálky, imitace perel, imitace drahokamů ap. zboží ze skla, jn. než bižuterie
HS 8460 - Obráběcí stroje pro odstraňování ostřin, k broušení, honování aj. konečnou úpravu kovů
HS 9405 - Svítidla a osvětlovací zařízení, včetně reflektorů a světlometů



Stavební průmysl

Stagnace stavebnictví způsobená poklesem cen ropy v letech 2015–17 je překonána. Koncem roku 2017 začal nový stavební boom spojený s přípravou emirátu Dubaj na světovou výstavu EXPO 2020. Nové projekty představují nejen výstavbu samotného výstavního areálu, ale zejména výstavbu doprovodných logistických, ubytovacích, a nákupních středisek s náklady ve výši 7 mld. USD. Firma EMAAR (develope- per současné největší budovy světa Burj Khalifa s výškou 828 m) vyhlásila např. výstavbu nové nejvyšší budovy světa Dubai Creek Tower (výška přes 1 000 m), která se má být symbolicky spojena s EXPO 2020 podobně jako Eiffelova věž s EXPO 1889 v Paříži. Budova si vyžádá investici ve výši 1 mld. USD. Konání světové výstavy EXPO 2020 vzbudilo opětovný zájem developerů bytové i občanské výstavby. Celkem je v Emirátech v různých stádiích projektu a výstavby evidováno cca. 7 500 projektů v celkové výši 228 mld. USD. Většina těchto projektů má být dokončena do roku 2020.

HS 3917 - Trouby, trubky, hadice, příslušenství z plastů
HS 4403 - Surové dřevo, též odkorněné, zbavené dřevní běli nebo nahrubo opracované
HS 4405 - Vlín dřevěná, moučka dřevitá
HS 4418 - Výrobky stavebního truhlářství a tesařství, ap. dřeva
HS 6814 - Slída zpracovaná, výrobky, i na podložce
HS 6910 - Keramické výlevky, koupací vany, umyvadla, bidety ap. zařízení
HS 7206 - Železo a nelegovaná ocel v ingotech nebo v jiných primárních formách (kromě železa čísla 7203)
HS 7213 - Tyče a pruty, válcované za tepla, v nepravidelně navinutých svitcích, ze železa nebo nelegované oceli
HS 7217 - Dráty ze železa nebo nelegované oceli
HS 7227 - Tyče a pruty, válcované za tepla, v nepravidelně navinutých svitcích, z ost. legované oceli
HS 7228 - Ost. tyče a pruty z ost. legované oceli
HS 7318 - Šrouby a vruty, svorníky, nýty, aj. ze železa, oceli
HS 8311 - Dráty, pruty, trubky, aj. k pájení, svařování nebo nanášení kovů
HS 8429 - Samohybné buldozery, stroje na vyrovnávání terénu, rypadla, ap. s pohonem
HS 8467 - Ruční nástroje a nářadí, pneumatické, hydraulické nebo s motorem
HS 9406 - Montované stavby



Zábava a volný čas

V posledních letech dochází vlivem vládní kampaně za zdravý životní styl nejen k růstu spotřeby potravin zdravé výživy, ale též k růstu popularity aktivně stráveného volného času. Jízda na kole, jogging, plavání, víkendy strávené v přírodě a další pohybové aktivity způsobují růst poptávky po příslušném zboží, jako jsou jízdní kola, ochranné brýle, izolační láhve a boxy, outdoorové oblečení atd.

HS 8712 - Jízdní kola a jiná kola (tříkolky), bez motoru
HS 9004 - Brýle (korekční, ochranné nebo jiné) a podobné výrobky
HS 9023 - Nástroje, přístroje, modely určené k předvádění
HS 9608 - Pera, popisovače, rydla, tužky, patent násadky ap.
HS 9609 - Tužky (jiné než čísla 9608), pastelky, kreslicí uhle, psací a kreslicí křídly aj.
HS 9617 - Termosky aj. tepelně izolační nádoby, jejich části, jiné než skleněné vložky

Zdravotnický a farmaceutický průmysl

Investice do zdravotnictví patří k prioritám střednědobého vládního programu. Nejde však jen o zvýšení kvality lékařské péče a vybavení nemocnic, ale též o výstavbu nových zdravotnických zařízení s ohledem na růst populace ve výši cca 5 % ročně (cca 0,5 mil. obyv./ročně). Do roku 2020 tak má dojít ke zvýšení celkové kapacity z dnešních 12 na 14 tis. lůžek).

HS 7017 - Laboratorní, hygienické nebo farmaceutické skleněné zboží
HS 8514 - Elektrické průmyslové, laboratorní pece; ost. zařízení pro tepel. zpracování materiálů
HS 9401 - Sedadla (jiná než sedadla čísla 9402), též proměnitelná v lůžka, jejich části
HS 9402 - Lékařský, chirurgický, zubolékařský nebo zvěrolékařský nábytek

Zemědělský a potravinářský průmysl

Predikce reálného hospodářského růstu ve výši 3,6 % ročně do roku 2020 spolu s predikcí růstu populace o cca 5 % ročně dává předpoklady k pokračování růstu spotřeby potravin, která vykazuje v posledních letech průměrný roční růst kolem 6



%. Vzhledem k omezeným kapacitám místní výroby (v současnosti SAE produkuje pouze 15 % své celkové spotřeby potravin) lze předpokládat, že růst dovozu bude dále pokračovat. Souběžně s dovozem potravin rostou i investice do místního potravinářského průmyslu, jehož podíl na celkovém průmyslu (vytvářejícím 15 % HDP) činí 31 %. Dochází k růstu spotřeby potravin zdravé výživy, což se mimo jiné projevilo i na výrazném nárůstu českého vývozu cereálií. Certifikace halál je zatím požadována pouze na masné výrobky, rozšíření tohoto standardu na ostatní potraviny a celý hodnotový řetězec je plánováno výhledově.

HS 0402 - Mléko (sušené)
HS 0406 - Sýry, tvaroh
HS 1109 - Pšeničný lepek, též sušený
HS 1701 - Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharóza, v pev. stavu
HS 1704 - Cukrovinky (včetně bílé čokolády), neobsahující kakao
HS 1806 - Čokoláda a ost. potravinové přípravky obsahující kakao
HS 1904 – Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením
HS 1905 - Pekařské zboží, jemné nebo trvanlivé pečivo, též obsahující kakao.
HS 2201 - Voda, včetně přírodních nebo umělých minerálních vod a sodovek, neslazená
HS 2209 - Stolní ocet a jeho náhražky získané z kyseliny octové
HS 2302 - Otruby, vedlejší mlýnské produkty a jiné zbytky
HS 2303 - Škrobárenské zbytky, řepné řízky, bagasa aj. cukrovarnické, pivovarnické a lihovarnické odpady
HS 2309 - Přípravky používané k výživě zvířat

Železniční a kolejová doprava

V rámci projektu panarabské železnice (propojení států GCC) se postupně realizuje její emirátská část, tzv. Etihad Railways v celkové délce 1 200 km. První fáze v délce 240 km (propojení sulfurových nalezišť Shah na jihu emirátu Abu Dhabi s průmyslovou zónou Ruwais na pobřeží) byla uvedena do provozu v roce 2015. Druhá fáze spojí hraniční město Al Ghweifat (západní hranice s KSA) s hraničním městem Al Ain (hranice s Ománem) a napojí se na přístavy v Abu Dhabi a Dubaji, odhadovaná délka činí 628 km². K zahájení realizace této fáze by mělo dojít v průběhu roku 2019. Třetí fáze v délce 280 km dále napojí emiráty Sharja, Ras Al Khaima a Fujairah. Vzhledem k velké konkurenci, podmínce mít v zemi



firemní zastoupení a nedostatku místních referencí jsou možnosti účasti českých firem jako členů konsorcií omezené. České firmy se však mohou napojit na budoucí vítěze tendrů jako subdodavatelé. Rozšíření stávajícího metra v Dubaji o 15 km (prodloužení červené linky až k budoucímu výstavišti Expo 2020) bylo v 07/2016 uděleno konsorciu firem Alstom/Thales/Acciona/Gulenmack. Projekt metra a tramvajové dopravy v Abu Dhabi, kde byla dokončena v 06/2015 studie španělskou firmou SENER, je pozastaven.

HS 7302 - Konstrukční materiál pro stavbu železničních nebo tramvajových tratí ze železa nebo oceli
HS 8603 - Železniční nebo tramvajové osobní vozy a nákladní vozy, s vlastním pohonem
HS 8608 - Kolejový svrškový upevňovací materiál a zařízení; mechanické přístroje a signalizační zařízení

Potenciál vývozu do SAE nadále poroste s ohledem na potenciál růstu místní ekonomiky. Příležitostmi do budoucna jsou výrobní kooperace v různých oborech průmyslu, zejména v oblasti bezpečnosti a obrany a spolupráce při výzkumu a vývoji.

[Aktuální sektorové příležitosti pro Spojené arabské emiráty](#)

Další oborové příležitosti pro všechny země naleznete v [Mapě oborových příležitostí na portálu BusinessInfo.cz \(www.businessinfo.cz/mop\)](#).

5.2 Kalendář akcí

Nejdůležitější veletrhy v roce 2020/2021:

INTERSEC

- Datum a místo konání: **leden 2021 v Dubaji**
- Web: <http://www.intersecexpo.com>
- Popis: Veletrh Intersec je jedním z největších veletrhů svého druhu v regionu, kterého se účastní cca 1300 vystavovatelů, 30 tis. návštěvníků z více jak 100 zemí a je zaměřený na technologie a vybavení pro ochranu osob, průmyslových a obytných objektů, požárních, záchranných a bezpečnostních složek, bezpečnost provozu výrobních zařízení a bezpečnostní informační systémy.

ARAB HEALTH

- Datum a místo konání: **leden 2021 v Dubaji**
- Web: www.arabhealthonline.com
- Popis: Arabhealth představuje největší regionální přehlídku výrobků a služeb, které se týkají zdravotnictví, doplněnou o řadu mezinárodních konferencí. Podle názoru přímých účastníků se veletrh vypracoval již na druhé místo mezi světovými přehlídkami zdravotnictví, hned za veletrh Medica Düsseldorf.

IDEX



- Datum a místo konání: **únor 2021 v Abu Dhabi**
- Web: www.idexuae.ae
- Popis: Je nejvýznamnější světová přehlídka zbrojního průmyslu (koná se každý 2. rok v Abu Dhabi). Veletrh je pořádán jako bienále od roku 1993 a významní světoví výrobci jej považují za vstupní bránu do odbytově velmi zajímavé oblasti MENA a západní a jižní Asie.
- pravidelná oficiální účast ČR – garant MPO + PROPED

GULFOOD

- Datum a místo konání: **únor 2021 v Dubaji**
- Web: www.gulfood.com
- Popis: Gulfood jsou společně s evropským veletrhem ANUGA největšími světovými potravinářskými veletrhy. České firmy zde mají možnost setkat se s partnery z celého světa, zatímco na ANUGU se sjíždí především evropská klientela.

MIDDLE EAST ELECTRICITY

- Datum a místo konání: **březen 2021 v Dubaji**
- Web: www.middleeastelectricity.com
- Popis: Veletrh je zaměřen na obory spojené výrobou, přenosem a distribucí elektrické energie.

ARABIAN TRAVEL MARKET

- Datum konání: **duben 2021 v Dubaji**
- Web: www.arabiantravelmarket.com
- Popis: Mezinárodní veletrh cestovního ruchu ATM je bezkonkurenčně nejdůležitější veletrh svého druhu v celém regionu Blízkého a Středního východu.

GITEX TECHNOLOGY WEEK

- Datum konání: **říjen 2020 v Dubaji**
- Web: www.gitex.com
- Popis: Gulf Information Technology a souběžně pořádaný GulfComms je třetím největším světovým veletrhem ICT. GITEX je vhodnou platformou pro firmy podnikající v IT a telekomunikacích.

BIG 5

- Datum konání: **listopad 2020 v Dubaji**
- Web: www.thebig5.ae
- Popis: Velký veletrh zaměřený na stavebnictví, má 7 tematických oblastí: Building & Construction, Water Technology & Environment, Air Conditioning & Refrigeration, Cleaning & Maintenance, Glass & Metal, Bathroom & Ceramics, Marble & Machinery.

Informace a aktuální termíny veletrhů lze získat na adresách hlavních místních výstavišť:

Abu Dhabi National Exhibitions Company

ADNEC

P.O.Box 5546, Abu Dhabi

Tel.: 00971-2-6446900

Fax: 00971-2-6446135

Web: www.adnec.ae

Dubai World Trade Centre



P.O.Box 9292, Dubai
Tel.: 00971-4-3321000
Fax: 00971-4-3318299
Web: www.dwtc.com

Expo Center Sharjah

P.O.Box 3222, Sharjah
Tel.: 00971-6-5551888
Fax: 00971-6-5552888
Web: www.expo-centre.ae

EXPO 2020 v Dubaji

Na základě oficiální žádosti vlády Spojených arabských emirátů o změnu termínu konání EXPO 2020 v Dubaji na období od 1. října 2021 do 31. března 2022 a následného doporučení výkonného výboru Mezinárodního úřadu pro výstavy v Paříži (Bureau International des Expositions – BIE) **rozhodla valná hromada BIE o vyhovění žádosti a posunutí termínu dle požadavku.** O posunutí termínu bylo rozhodnuto zejména s ohledem na aktuální situaci celosvětového šíření onemocnění COVID -19. Původně plánovaný **termín od 20. října 2020 do 10. dubna 2021 byl tedy zrušen.** Dubaj získala hostování Expo 2020 jako první město z oblasti Středního východu, Afriky a Jižní Asie díky své rozvinuté infrastruktuře, úrovni městské dopravy, dopravní dostupnosti z celého světa a v neposlední řadě i díky svému ústřednímu mottu, „Propojení myšlenek, Vytváření budoucnosti“, které zdůrazňuje spolupráci napříč kulturami na cestě k udržitelnému rozvoji. EXPO 2020 je pro Dubaj prioritním milníkem pro další rozvoj města. Ekonomickým přínosem má být 25 mil. návštěvníků a 200 tis. nových pracovních míst. O zakázky udělované kanceláří EXPO 2020 v Dubaji se mohou ucházet výjimečně i firmy bez místní registrace. Jednodušší je i procedura výběrových řízení. 20% zakázek z celkového objemu 8 mld. USD má být přiděleno malým a středním firmám. Šance pro české firmy se naskýtají v oblasti dodávek telekomunikačních a datových sítí a služeb, osvětlovací techniky, vybraných stavebních prací a materiálů, vybavení interiérů. Za účelem účasti v tendrech se firmy mohou zaregistrovat on-line na portále **e-Source EXPO 2020 Dubai**, kde je i přehled chystaných tendrů a udělených zakázek.

Přípravu a zajištění české oficiální účasti na EXPO 2020 v Dubaji má ve své kompetenci Kancelář generálního komisaře účasti České republiky na Všeobecné světové výstavě EXPO www.czexpo.com



6. Základní podmínky pro uplatnění českého zboží na trhu

Podkapitoly:

- 6.1. Vstup na trh: distribuční a prodejní kanály, využívání místních zástupců, další faktory ovlivňující prodej
- 6.2. Dovozní podmínky a dokumenty, celní systém, kontrola vývozu, ochrana domácího trhu
- 6.3. Podmínky pro zřízení kanceláře, reprezentace, společného podniku
- 6.4. Požadavky na propagaci, marketing, reklamu (využití HSP), významné veletrhy a výstavy v teritoriu
- 6.5. Problematika ochrany duševního vlastnictví
- 6.6. Trh veřejných zakázek
- 6.7. Způsoby řešení obchodních sporů, rizika místního trhu a investování v teritoriu, obvyklé platební podmínky, platební morálka
- 6.8. Místní zvyklosti důležité pro obchodní kontakty, úřední a používaný jazyk(y), státní svátky, pracovní a prodejní doba
- 6.9. Víza, poplatky, specifické podmínky cestování do teritoria (oblasti se zvýšeným rizikem pro cizince)
- 6.10. Podmínky pro zaměstnávání občanů z ČR
- 6.11. Podmínky využívání místní zdravotní péče českými občany a občany EU

6.1 Vstup na trh: distribuční a prodejní kanály, využívání místních zástupců, další faktory ovlivňující prodej

Jak pro **distribuci zboží**, tak i pro účast ve státních zakázkách, je klíčovým prvkem nalezení vhodného místního zástupce/distributora. Při **výběru zástupce** je nezbytné postupovat velmi obezřetně, neboť podle „**Commercial Agency Law**“ (zákon 18/1981 ve znění dodatků 14/1988, 13/2006 a 2/2010) lze zastupitelskou smlouvu rozvázat pouze vzájemnou dohodou mezi zástupcem a zastoupeným, a to bez ohledu na to, zda již pozbyla platnosti uplynutím doby, či ne, nebo z důvodů, které uzná tzv. Commercial Agency Committee u Ministerstva ekonomie, případně z rozhodnutí soudu. V případě sporu lze vzájemný vztah ukončit prostřednictvím soudu (povinná je vždy místní jurisdikce, i kdyby bylo ve smlouvě uvedeno jinak) a s vysokým odstupným pro místního partnera. Do doby vynesení soudního rozhodnutí, rozvázání zastupitelské smlouvy dohodou, či rozhodnutí Commercial Agency Committee nesmí zahraniční firma spolupracovat s jiným zástupcem (byť by předchozí zastupitelská smlouva byla na dobu určitou a pozbyla platnosti) a její obchodní aktivity v zemi (dovozy) mohou být na žádost stávajícího zástupce pozastaveny.

U zastupitelského vztahu je ze zákona **povinná exkluzivita pro zástupce**, tu je však možné regionálně omezit pouze na oblast jednoho emirátu. Na každý emirát je tak možné mít jiného agenta/distributora. Agent/distributor (sponsor) však může pokrývat území i několika nebo i všech emirátů. Omezení zastupitelského vztahu lze učinit i v oblasti předmětu zastoupení, tj. prodávaného/nabízeného výrobku či služby. Jedna zahraniční firma tak může mít na stejném území zástupců více, každého z nich však pro odlišný a jednoznačně definovaný výrobek/službu. Zastupitelská smlouva musí být notářsky ověřena a registrována u Ministry of Economy (na federální úrovni), nebo u jeho příslušného registru obchodních zastoupení v jednotlivých emirátech, pokud je zástupce pověřen zastupováním pouze v dílčím emirátu.

Výše nastíněná zákonná úprava zastupitelského vztahu nabádá k velmi pečlivému a rozváznému výběru místního partnera - zástupce. Proto české firmy volí v řadě případů raději založení vlastní pobočky nebo společného podniku s místním partnerem, jehož vliv na chod společnosti lze omezit doprovodným smluvním ujednáním, tzv. „side agreement“.

6.2 Dovozní podmínky a dokumenty, celní systém, kontrola vývozu, ochrana domácího trhu

SAE jsou členskou zemí WTO a místní trh je proto otevřený a bez výrazných dovozních a vývozních překážek. SAE jsou zároveň členem **Celní unie GCC**. Existující dovozní omezení vycházejí zejména z převážně muslimského charakteru zdejší společnosti a jejího trhu.



Přísný zákaz dovozu platí pro drogy, falešnou měnu a pornografii. Dovoz alkoholu, cigaret a léků pro osobní spotřebu je omezen, bližší viz kap. 6.9. Zakázáno je dovážet plagiáty všeho druhu (značkové oblečení, kabelky, software, hudbu, filmy atd.). Bližší k tomuto pojednává kap. 6.5. Problematika ochrany duševního vlastnictví. Dovoz a prodej alkoholu a vepřového masa je též přísně regulován.

Bližší informace o podmínkách dovozu i vývozu, možných přechodných omezeních, požadovaných dokladech pro dovoz i vývoz a celních procedurách jsou k dispozici na stránkách [dubajské celnice](#).

Dovozní celní sazebník s HS kódy je k dispozici online na stránkách [Abu Dhabi Customs](#).

Dovážené zboží podléhá 5% clu (jednotná sazba pro celní zónu GCC), při výpočtu cla se vychází z deklarované CIF hodnoty zboží.

Celní sazbě 50 % podléhají alkoholické nápoje; 100% clu podléhají cigarety a tabákové výrobky. Od cla je osvobozen dovoz do volných celních zón. V každém emirátu funguje samostatná celní správa, osvědčení o původu zboží nutné k vývozu vystavuje obchodní a průmyslová komora daného emirátu.

Podle praktických zkušeností českých firem, které do SAE pravidelně zboží z ČR dovážejí, jsou pro celní účely potřeba následující dokumenty:

- original packing list 2x
- original faktura 2x (1x ověření obchodní komorou)
- osvědčení o původu 2x (super legalizace faktury a osvědčení zastupitelským úřadem SAE není nutná)
- original B/L nebo jiný transportní dokument (AWB)

Dovozní položky jako je **vojenský materiál, civilní zbraně, výbušniny a nebezpečné látky podléhají zvláštnímu licenčnímu řízení**, které od roku 2016 provádí ministerstvo obrany. **Dovoz potravin, zdravotnického materiálu** (léků, přístrojů) a **kosmetiky** podléhá též schválení příslušných institucí.

Dovážený výrobek musí být ve shodě s místními standardy, které se někdy odlišují od mezinárodních vzhledem ke specifickým klimatickým a kulturním podmínkám. Ve většině případů je však uznávána shoda s normami evropskými či mezinárodními. Na bezpečnost dovážených výrobků dohlíží [Emirates Authority for Standardization and Metrology \(ESMA\)](#). Úřad vydává normy, certifikáty o shodě pro dovozce a vývozce (tzv. ECAS-Emirates Conformity Assessment Scheme), a funguje též jako akreditační místo pro příslušné místní i mezinárodní testovací laboratoře. Úřad má sídla v Abu Dhabi a Dubaji. Kontakty: Emirates Authority for Standardization and Metrology (ESMA), P.O. Box 2166, Abu Dhabi, UAE, Phone: +971 2 671 1110 | +971 2 676 3743, Fax: +971 2 671 5999, Email: uaetbt@esma.ae, Website: www.esma.gov.ae Dubai: Emirates Authority for Standardization and Metrology (ESMA), P.O. Box 48666, Dubai, UAE, Phone: +971 4 294 9909, Fax: +971 4 294 4112, Email: esma@esma.ae, www.esma.gov.ae

Od 1.6.2015 měl platit v zemích GCC tzv. **GCC Guide for Control on Imported Foods**, podle kterého by se měly jednotlivé země GCC řídit a převzít příslušná ustanovení do svého právního systému. V SAE však stále neplatí a zatím není jisté, kdy a zda vůbec platit bude. SAE má výhrady zejména k certifikaci Halal, která je v SAE odlišná. Tzv. Halal Certificate musí vydán pouze certifikačním orgánem (většinou muslimská obec), který je akreditován u ESMA. **Certifikace halal** je zatím povinná pouze pro maso a masné výrobky, ve výhledu je její aplikace na další potraviny a celý jejich hodnotový řetězec (přeprava, skladování, distribuce). Dovoz potravin podléhá předchozímu schválení (kontrola) příslušných orgánů, jinak celnice zboží nepustí do země. V Abu Dhabi je takovým orgánem samostatná instituce [Abu Dhabi Food Control Authority](#), v Dubaji příslušný odbor Dubai Municipality - [Dubai Food Control Department](#).



6.3 Podmínky pro zřízení kanceláře, reprezentace, společného podniku

Obchodní právo SAE umožňuje založení 10 různých forem společností. České firmy využívají nejčastěji Limited Liability Company (společnost s ručením omezeným) nebo Free Zone Establishment. Podrobnosti k těmto formám jsou uvedeny níže. Dalšími formami jsou např. Public Joint-stock Company (min.kapitál – 10 mil. AED, s nominální hodnotou 1-100 AED, pro banky 40 mil. AED), nebo Private Joint-stock Company (min. kapitál – 2 mil. AED, předseda správní rady a většina ředitelů musí být emirátské státní příslušnosti), využívané v bankovníctví, pojišťovnictví a dalších finančních službách. Zvláštní formou společnosti je tzv. **Professional company** (možnost 100% vlastnictví zahr. subjekty) nebo **Sole Proprietorship Firm to Practice Profession**, které jsou založeny za účelem vykonávání konkrétní profese svých členů (advokáti, auditoři, architekti, poradci, lékaři), nikoli komerčních aktivit založených na podnikání dalších subjektů. Možnost zaměstnávat třetí osoby je omezená.

Podmínky pro zahraniční investice jsou upraveny následujícími zákony: Federal Companies Law, the Commercial Agencies Law, the Federal Industry Law, Government Tenders Law. Největší překážkou pro zahraniční investory byl **Federal Commercial Companies Law (zák. č. 8/1984 ve znění pozdějších dodatků**, podle kterého mohl zahraniční subjekt vlastnit v nově založené společnosti max. 49% podílu bez omezení obchodní činnosti ve všech sektorech. K nejdůležitější změně uvedené z konce roku 2018 patří možnost založit Limited Liability Company jako 1 osoba se 100% podílem zahraničního kapitálu na tzv. mainlandu, avšak s jistými omezeními činnosti v konkrétních sektorech jako energetika, vodohospodářství, letectví, obrana a bezpečnost, doprava a jiné strategické sektory.

Branch Office – (pobočka zahraniční firmy) nemá vlastní právní subjektivitu a je považována za součást mateřské firmy. Oproti LLC (viz níže) je pro založení nezbytný předchozí souhlas (licence) Ministry of Economy. Branch office musí mít místního sponzora tzv. "Service Agent", který je státní příslušnosti SAE a který garantuje, že činnost kanceláře odpovídá místním normám a vydané licenci. Tak zde bylo registrováno např. zastoupení a.s. Škodaexport. Pro zřízení Branch Office není nutné složit základní jmění, skládá se pouze 50 tis. AED (v případě registrace v emirátu Abu Dhabi) jako kauce na případné neplacení povinných poplatků, např. s vystavením víz. Licence se každoročně prodlužuje. Obdobnou, ale pro založení jednodušší formou je **Representation Office**, která však nesmí (na rozdíl od Branch Office) provádět obchodní činnost.

Limited Liability Company (LLC) – obdoba českého s.r.o. Může být založena 1–50 členy, min. kapitál (který byl např. v Dubaji 300 000 AED (82 000 USD), v Abu Dhabi 150 000 AED) byl v roce 2009 dekretem prezidenta zrušen a v současné době není v "Commercial Companies Law" již vyčíslen, nicméně jeho výše musí být podle tohoto zákona adekvátní pro dosažení cílů zakládané společnosti. Minimálně 51% podíl musí vlastnit občané státní příslušnosti SAE nebo firmy 100% vlastněné těmito občany. Rozhodovací pravomoci a vytvořený zisk může být ale po dohodě s místními společníky rozdělen v odlišném poměru, tzv. "side agreement". Touto formou pracuje např. E & I Emirates LLC (zastoupení českých firem Manag, Pento a Elcom). Licence společnosti vystavená DED se musí každý rok obnovovat, poplatky činí cca 12 tis. AED.

Podrobný postup pro založení LLC i Branch office je uveden na stránkách orgánu pro registraci obchodních společností tzv. **Department for Economic Development**" (DED) v Abu Dhabi <https://ded.abudhabi.ae> nebo v Dubai - www.dubaided.gov.ae.

V případě registrace LLC v Abu Dhabi lze tento postup shrnout do pěti kroků 1/ žádost o rezervaci obchodního jména na DED, 2/ získání předběžného souhlasu DED (po předchozím sepsání společenské smlouvy u notáře a složení základního jmění v bance), 3/ získání obchodní licence od DED (po předchozím uzavření nájemní smlouvy na kancelářské prostory a získání "no objection letter" od Center of Waste Management a souhlasů od různých dalších státních institucí regulujících daný předmět podnikání), 4/ zaregistrování firmy u obchodní komory, 4/ vložení firmy do rejstříku firem ministerstva



ekonomiky. Postup u registrace firmy v emirátu Dubaj je obdobný, jen pořadí některých kroků je odlišné.

Pokud se firma nehodlá ucházet o státní zakázky nebo nebude provádět montáž a poskytovat další služby (nebo tyto služby bude poskytovat přes místního zástupce/distributora), může být registrována v některé z cca 30 volných zón jako tzv. **Free Zone Establishment** (FZE - vlastnictví 1 fyzickou nebo právnickou osobou) nebo **Free Zone Company** (FZCO - vlastnictví několika právníky nebo fyzickými osobami), nebo jako **Branch Office**. Firma může neomezeně podnikat v rámci volné zony a směrem ven ze SAE, pro aktivity uvnitř celního území SAE musí mít místně registrovaného partnera, nebo musí prodávat konečným zákazníkům, kteří mají tzv. import licence (neboli custom code). Mateřská firma je oprávněna vlastnit 100% podíl. Podmínky pro registraci si každá volná zóna upravuje podle svého, poplatky za každoroční prodloužení licence činí cca 20 tis. AED, minimální kapitál se pohybuje od 50 000,- do 500 000,- AED podle druhu free zóny a předmětu podnikání. Formou FZE/FZCO je např. v největší místní volné zóně Jebel Ali Free Zone v Dubaji registrováno více než 3 tis. různých firem včetně zastoupení některých nadnárodních společností pro celý region Blízkého východu. Z českých zastoupení takto pracuje mj. Preciosa Lighting FZE, Lasvit Gulf FZE, LINET MIDDLE EAST and AFRICA a další.

Jak při zakládání LLC, tak i Branch office nebo FZE je nezbytné při žádosti o licenci a registraci předložit nájemní smlouvu, neboť žádná firma nemůže v SAE existovat bez kanceláře. Výjimkou jsou některé volné zóny, které umožňují na omezenou dobu firmám existovat v rámci tzv. virtuální kanceláře (např. Jafza Offshore Co., Fujairah Free Zone, DMCC-JLT, TwoFour54). Obecně lze říci, že najít vyhovující prostory není těžké, ale těžší je vyrovnat se s výškou nájemného. Kanceláře musí být svoji velikostí adekvátní počtu pracovníků a splňovat hygienické a bezpečnostní podmínky, což pověřené orgány státní správy důsledně a pečlivě kontrolují.

6.4 Požadavky na propagaci, marketing, reklamu (využití HSP), významné veletrhy a výstavy v teritoriu

Požadavky na propagaci, marketing, reklamu a využívání HSP reflektují místní spotřebitelská a kulturní specifika. Používají se téměř všechny formy marketingu a propagace známé z vyspělých ekonomik. **Reklamní kampaň** by však měla být u spotřebního zboží dvojjazyčná (angličtina, arabština) a zahrnovat i arabská periodika (40% populace je arabsky mluvící, 15% jsou místní státní příslušníci). Níže uvádíme nejrozšířenější místní noviny, které vycházejí v tištěné i internetové podobě. Nejrozšířenějšími anglicky psanými deníky jsou Khaleej Times a Gulf News.

Anglická periodika	Website	Arabská periodika	Website
7 Days (Dubai)	http://7daysindubai.com	Akhbar Al Arab (Abu Dhabi)	www.al-akhbar.com
Emirates Business 24/7 (Dubai)	www.emirates247.com	Al Arabia (Dubai)	www.alarabiya.net
Gulf in the Media (Dubai)	www.gulfinthemedias.com	Al Bayan (Dubai)	www.albayan.ae
Gulf News (Dubai)	http://gulfnews.com	Al-Ittihad (Abu Dhabi)	www.alittihad.ae
Khaleej Times (Dubai)	www.khaleejtimes.com	Al-Khaleej (Sharjah)	www.alkhaleej.ae
The Gulf Today (Dubai)	http://gulftoday.ae	CNBC Arabia (Dubai)	www.cnbcarabia.com



The National (Abu Dhabi)	www.thenational.ae	Emarat Al Youm (Dubai)	www.emaratalyoum.com
XPRESS (Dubai)	http://gulfnews.com	WAM (Emirates News Agency)	www.wam.ae

Obsah všech médií (místních i importovaných) kontroluje National Media Council, která též vydává příslušné licence vydavatelům. V posledních letech byly vytvořeny dvě mediální volné zóny: 1/ **Dubai Media City** (DMC, www.dubaimediacity.com) and 2/ **twofour54** (www.twofour54.com) v Abu Dhabi, které se snaží přitáhnout investory do mediálních a marketingových služeb, včetně hudební a filmové produkce. Firmy, které v těchto volných zónách působí mají zaručeno, že vláda nebude jejich výstupy cenzurovat, pokud budou respektovat pravidla místního vkusu a zvyklostí.

Spotřební zboží musí mít dvojjazyčné (anglické i arabské) **označení etiket** a návodů k použití (arabština je oficiálním jazykem a jazykem státních institucí). Potravinové etikety musejí zahrnovat: název výrobku a značku, datum výroby a expirace (musí být natištěno na originál obalu, dodatečná nálepka je nepřipustná), zemi původu, jméno a adresu výrobce, netto váhu v metrických jednotkách, seznam ingrediencí včetně aditiv v pořadí důležitosti. Tučky a oleje musejí být uvedeny zvlášť. Etiketa musí být v arabštině, nebo v arabštině i angličtině. Dodatečné arabské nálepky jsou povoleny.

I když většina obyvatel ovládá plyně angličtinu, doporučují se též prezentační materiály v arabštině, neboť většina tzv. „decision makers“ jsou Arabové (Emiráťani, Libanonci, Egypťani) a ukázka přizpůsobení se místní kultuře bude tak předností ve srovnání s konkurencí.

Vzhledem k rozšířenému používání internetu (80% obyvatel) a mobilních telefonů se stále více se využívá **přímého marketingu**, který je však zajišťován místními distributory, včetně místních internetových obchodů. Ty využívá 15% populace (10% prostřednictvím mobilních zařízení). Internetový prodej roste tempem 20% ročně. Nejvíce se takto nakupuje elektronika. Nejčastějším platebním instrumentem je platební karta a platba v hotovosti při doručení zboží. Pyramidový nebo multilevel marketing není povolen.

V nabídce zboží přetrvává tradiční obchodní styl založený na osobním kontaktu a osobní prezentaci zboží, nicméně s rostoucím důrazem na kvalitu, poprodejní servis, náklady na údržbu a provoz.

Cenová politika spotřebního zboží musí zohledňovat cílovou skupinu zákazníků. Pro střední a nižší vrstvy je rozhodujícím kritériem výše ceny. Tito spotřebitelé nakupují v tradičních obchodech a menších mallech nebo skladech připomínající tradiční trhy. Maloobchodníci zde pracují s nízkými maržemi (mnohdy jen 2%), časté je smlouvání. Druhou skupinou jsou Emiráťané, businessmani a turisté, kteří nakupují ve specializovaných obchodech a nových shopping mallech, kde jsou marže vzhledem k vysokým nájům značné (i několik desítek procent). U potravin je marže dovozců 10-15%, marže maloobchodu 20-25%.

Účast na specializovaném veletrhu, kterých se koná v průběhu roku několik desítek ve všech možných oblastech, je důležitým prvkem vstupu na trh. Na začátku je vhodná alespoň pasivní účast firem na veletrhu pro získání základního pohledu do situace na trhu s konkrétními produkty, do cenové politiky, obchodních podmínek, atd. Poté lze uvažovat teprve o aktivní účasti v dalším roce a přípravu také využít na oslovení již konkrétních firem a potenciálních obchodních partnerů.

Seznam významných výstav s účastí ČR je uveden v kapitole 5.2. - Kalendář akcí. Informace a aktuální termíny veletrhů lze získat na níže uvedených webových stránkách a adresách hlavních místních výstavišť:



- **Abu Dhabi National Exhibitions Company** ADNEC P.O.Box 5546, Abu Dhabi Tel.: 00971-2-6446900 Fax: 00971-2-6446135 Web: www.adnec.ae
- **Dubai World Trade Centre** P.O.Box 9292, Dubai Tel.: 00971-4-3321000 Fax: 00971-4-3318299 Web: www.dwtc.com
- **Expo Center Sharjah** P.O.Box 3222, Sharjah Tel.: 00971-6-5551888 Fax: 00971-6-5552888 Web: www.expo-centre.ae

6.5 Problematika ochrany duševního vlastnictví

SAE je členskou zemí WTO a signatářem Paris Convention for the Protection of Industrial Property. Proto zde platí v oblasti ochrany práv duševního vlastnictví příslušné mezinárodní standardy, pokud jde o registraci patentů, ochranných známek atd., a právních postihů v případě porušování těchto standardů.

V roce 2002 byla přijata první legislativa na ochranu práv k duševnímu vlastnictví, konkrétně Zákon o registraci ochranných známek (**Trademark law**), Zákon o registraci patentů (**Patent law**) a Zákon o autorských právech (**Copyright law**). Ochrana práv duševního vlastnictví v SAE a zejména kontrola a postihy v jejich porušování vychází z této legislativy, a proto by se české firmy neměly spoléhat, že budou jejich práva respektována a vymáhána pouze na základě mezinárodních ujednání částečně přijatých do místní legislativy. Konzultace s místním právníkem specializovaným na tuto problematiku a následná registrace práv u místních úřadů je zde proto nezbytná.

Registraci patentů a ochranných známek provádí Ministerstvo ekonomiky. Ministry of Economy, P.O. Box 901, Abu Dhabi, UAE, Tel: +971-2-626-5000; Fax: +971-2-626-2922, E-mail: info@economy.ae, Website: www.economy.gov.ae, Dr. Ali Ibrahim Al Hosani, Undersecretary for Intellectual Property, Mr. Fawzi Al Jaber, Manager, **Copyrights** Tel: +971-2-613-1415, Ms. Fatema Al Hosani, Manager, **Trademarks** Tel: +971-2-613-1431 & 1430, Mr. Khalfan Al Suwaidi, Manager, **Patents** Tel: +971-2-613-1402 & 1406. V 05/2015 došlo k výraznému navýšení poplatků spojených s registrací obchodních známek.

Vzhledem k postavení Dubaje, jako hlavního logistického centra obchodu Asie s Evropou, se Dubaj stal 5. největším překladištěm (a potažmo rexporthérem) padělků na světě. Do země se padělky dostávají poměrně snadno, neboť celní kontrola je při tak velkém množství dovážených výrobků pouze namátková. V případě objevení dodávek padělků, nebývají tyto (v souladu se standardy WTO) většinou zničeny na místě, ale zásilka je odeslána zpět do země, odkud přišla (většinou Čína). Ztráty emirátské ekonomiky z nelegálních kopií (PC softwarů, automobilových náhradních dílů, textilu atd.) činí podle odhadů Ministry of Economy ročně 400 mil. USD.

Distribuce padělků probíhá nejen pouličním prodejem, ale v poslední době hlavně prostřednictvím sociálních sítí (např. Instagram). Proto v 04/2017 podrobil Department of Economic Development Dubai veškerý internetový prodej licenčnímu řízení a zavedl nový typ obchodní licence - tzv. e-trading licence, která povoluje prodej přes internet i soukromým osobám. Povolení však dostanou pouze občané SAE nebo dalších zemí GCC starší 18 let.

6.6 Trh veřejných zakázek

Podle místních zákonů (**Government Tender Law**) se může [výběrových řízení na federální státní zakázky](#) (vypisované ministerstvy) účastnit pouze firma, ve které místní subjekt vlastní minimálně 51%. Pokud česká firma nehodlá v zemi založit smíšený podnik s majoritním podílem místního partnera nebo Branch Office (a mít svého servisního agenta emirátské státní příslušnosti) může se státních zakázek zúčastnit prostřednictvím (a jménem) svého agenta, který musí být státní příslušník SAE nebo firma vlastněná ze 100% státním(i) příslušníkem(y). Government Tender Law je aplikován i na většinu veřejných zakázek vypisovaných na úrovni jednotlivých emirátů. Nevstahuje se však na tendry vypisované ministerstvem obrany a vnitra.



Výběrovému řízení předchází ve většině případů náročný proces předkvalifikace na tzv. "**vendor list**". Podmínkou registrace firmy na vendor listu státních organizací je předchozí získání místní licence/registrace. Firmy registrované na vendor listu bývají zákazníkem k výběrovému řízení pozvány přímo. Spolu s nabídkou se skládá nabídková záruka (bid bond) ve výši 5% z nabídkové ceny. U státních zakázek vypisovaných jednotlivými emiráty je požadována registrace v příslušném emirátu. **Firmy registrované ve free zónách se státních zakázek až na výjimky účastnit nesmějí.**

Zadávání veřejných zakázek probíhá tak, že zákazník-zadavatel určí výběrem konzultanta, který vypracuje technické a právní podmínky výběrového řízení a ve spolupráci se zadavatelem vypíše příslušné tendrové řízení. Osobní kontakt místních licencovaných dodavatelů s konzultantem je tak klíčový. Zadání tendru jim může být známo v předstihu, nebo přímo "ušito na míru".

Zbrojní zakázky podléhají systému ofsetů, pomocí kterého se ministerstvo obrany snaží, aby zahraniční firmy reinvestovaly v zemi část zisku z lukrativních zbrojních zakázek (ministerstvo vnitra zatím ofsetové programy nevyžaduje). Ofsety jsou požadovány v případě, že hodnota zakázek v posledních 5 letech kumulativně překročila výši 10 mil. USD. Výše ofsetového závazku činí 60% z hodnoty kontraktu a musí být splněn do 7 let. V některých případech je však možno dosáhnout odkladné lhůty (grace period). Ofsetový závazek je kombinací Input activity (max 30% celkové hodnoty), která bývá v podobě podílu na společném podniku s místním partnerem na výrobu vojenské techniky či materiálu, s output activity (min. 70% hodnoty závazku), kterou je např. výše zisku, exportních prodejů, či zaměstnání místních sil. Pro zápočet aktivit se používá tzv. multiplikátorů, které jsou v případě input activity 1-2, v případě output activity 2-5 s ohledem na jejich přínos pro ekonomiku SAE. Ofsetový program spravuje [Tawazun Economic Council](#).

6.7 Způsoby řešení obchodních sporů, rizika místního trhu a investování v teritoriu, obvyklé platební podmínky, platební morálka

Při uzavírání jakéhokoliv smluvního vztahu s místním partnerem je nezbytné mít na paměti případné řešení sporu soudní cestou. Pro zahraniční subjekt je vzhledem k neznalosti místního práva a místních soudních procedur samozřejmě snazší si do smlouvy (po dohodě s místním partnerem - většinou soukromým dovozcem) zakomponovat české či evropské právo a evropský soud či arbitráž. Nutno však mít na paměti, že **rozhodnutí cizích soudů nejsou v SAE vykonatelná** (kromě soudů a arbitráží ze zemí GCC a zemí, se kterými mají SAE bilaterální dohodu o vzájemném uznávání soudních rozhodnutí, což jsou jen některé země s islámským právem) a podléhají předchozímu schválení místními justičními orgány, což mnohdy znamená nový soudní proces. Pokud emirátský partner nemá prokazatelně majetek v zahraničí, resp. v zemi, kde jsou uznávané výkony cizích soudních a arbitrážních rozhodnutí, pozbývá příslušnost zahraničního soudu či arbitráže ve smlouvě svůj praktický význam.

V roce 2006 přistoupily SAE k "**New York Convention for Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards**", vykonání rozhodnutí zahraniční arbitráže však posuzuje místní soud první instance, a to z hlediska skutečnosti, zda rozhodnutí není v rozporu s dobrými mravy a veřejným zájmem a dřívějšími obdobnými rozhodnutími místních soudů. I výsledek místní arbitráže (např. Dubai International Arbitration Center, Abu Dhabi International Arbitration Center), která je finančně nákladnější, než soud, musí být pro vykonání rozhodnutí potvrzen místním soudem. Někteří právníci proto doporučují řešit spory raději u soudu, než u arbitráže.

Místní právo a soud je povinné aplikovat na případné spory se společníkem v místní společnosti, servisním agentem (sponsorem) nebo obchodním zástupcem a na spory vyplývající z kontraktů se zákazníky ze státního sektoru. Místnímu právu dále podléhá úprava vztahů spojených s vlastnictvím nemovitostí a movitého majetku na území SAE, pracovní vztahy či zajištění místních aktiv (zástavy pro zahraniční úvěry).



Pokud jsou obě znesvářené strany členy stejné obchodní komory, je možno využít **instituce Smíru zprostředkovaného obchodní komorou**. Rozhodnutí však má pouze statut doporučení a není právně vymahatelné.

S ohledem na výše uvedené je doporučeno řešit spory vzájemnou dohodou a vyhnout se soudní cestě, která je velmi neschůdná, zdlouhavá, nákladná (každý zahraniční doklad předložený soudu musí být superlegalizován - **SAE nejsou členy Haagské úmluvy**), a navíc s nejistým výsledkem.

V posledních letech řada subjektů stále více využívá **jurisdikci dle Dubai International Financial Center (DIFC)**, což je volná zóna, kde sídlí většina zahraničních investičních bank. Zóna má svoje vlastní občanské a obchodní právo (vycházející z práva britského), soudy (soud první instance a odvolací soud) a arbitráž ([DIFC-LCIA Arbitration Center](#)). Jurisdikci dle DIFC mohou využít i subjekty sídlící a podnikající mimo tuto zónu (i mimo SAE), pokud se ve smlouvě na tomto výslovně dohodly. Vykonání rozhodnutí soudu DIFC vně DIFC zóny musí být potvrzeno příslušným emirátským soudem. S ohledem na vzájemnou dohodu je [proces výkonu rozhodnutí](#) jednodušší v Dubaji. DIFC Obdobou DIFC v Abu Dhabi je [Abu Dhabi Global Market](#).

Rizika místního trhu a investování v teritoriu jsou nízká. Kvalita podnikatelského prostředí je na relativně vysoké úrovni (blíže viz indexy mezinárodního hodnocení v kap. 2.6.), nutno však počítat s kulturními odlišnostmi a jinou mentalitou obyvatel. Největším rizikem je volba vhodného partnera (společníka, servisního agenta, či oficiálního zástupce), se kterým je v případě sporu velmi těžké rozvázat spolupráci.

Vnitropoliticky jsou SAE stabilním režimem (pozice vládnoucích rodin je silná a má podporu místních obyvatel), diverzifikovaná ekonomika (podíl ropy na HDP činí 30%) se značnými zásobami ropy a zemního plynu a prozíravá politika udržitelného rozvoje dávají předpoklady k trvalému růstu ekonomiky bez větších výkyvů.

Platební podmínky jsou, vzhledem k rozvinutému bankovnímu a finančnímu sektoru s přítomností jak zahraničních bank, tak zahraničního managementu v místních bankách, na standardní světové úrovni. Běžně používanou platební podmínkou je platba akreditivem, finanční převody jsou rychlé a platební morálka je obecně velmi dobrá. Přesto např. podíl nekrytých či falešných šeků činí v SAE cca 5,5 % oproti evropskému průměru 1 %, což se projevuje všeobecně velmi rozšířeným odmítáním osobních šeků. Vyšší podíl neplatných šeků je ovlivněn především vysokým počtem cizinců, kteří v mnoha případech platí šeky krátce před svým konečným odjezdem ze země.

6.8 Místní zvyklosti důležité pro obchodní kontakty, úřední a používaný jazyk(y), státní svátky, pracovní a prodejní doba

Obchodní jednání:

S ohledem na vysoké zastoupení zahraničních pracovníků musí být česká firma připravena na to, že bude v SAE jednat nejvíce s Indý, kteří jsou spoluvlastníky malých a středních firem, podnikajících zejména v oblasti stavebnictví, informačních a komunikačních technologií, zdravotnictví či cestovního ruchu. Indové zastávají také řadu manažerských pozic technického charakteru ve velkých firmách. Emirátané, kteří tvoří cca 15% z celkového počtu 10 mil. obyvatel, zastávají převážně vysoké a střední manažerské pozice ve státních nebo vlastních rodinných firmách. Na středních manažerských postech velkých firem jsou dále hojně zastoupení Libanonci, Jordánci, Egypťani a Britové. U menších firem je pravděpodobnost přímého jednání s tzv. „decision makery“ a emirátskými státními příslušníky větší a k získání zakázky mohou napomoci osobní sympatie a důvěra zákazníka.

Velké firmy mají většinou vypracován přísný a neosobní systém výběru dodavatelů založený na řadě kritérií, které nelze jen tak lehce ovlivnit osobními vztahy. Proto zde rozhoduje spíše konkurenceschopnost nabídky, tedy vhodný poměr



ceny, kvality a technického řešení.

Obecně platí, že jednání trvají výrazně déle, než je obvyklé v našich zeměpisných šířkách. Je nutno nejdříve vybudovat vzájemnou důvěru a přátelské kontakty s místní stranou. Mělo by být patrné, že našeho obchodního partnera bereme jako sobě rovného. Není třeba chovat se ani nadřazeně, ani příliš submisivně. Nevhodné jsou různé příměry a srovnání, které poukazují na některé nedostatky místního systému. Je lepší se orientovat spíše na pozitivní hodnocení konkrétních kvalit.

Při schůzce nás může zaskočit nezvykle vysoký počet přítomných, jsou preferována spíše týmová jednání. Nejvhodnější dobou pro plánované setkání je, vzhledem k denní skladbě modliteb (viz www.islam.org), dopoledne. Odmítnout (či říci ne) je vůči hostovi považováno za neslušné, a tak i když partner nebude mít o nabízený výrobek či službu zájem, nejspíše to nedá ze zdvořilosti přímo najevo. Na začátku i na konci je vhodné poděkovat za přijetí a ujistit druhou stranu o významu, jaký setkání přikládáme.

Aspekt času a dochvilnost:

Čas je relativní veličina a v arabském světě to platí dvojnásob. Dochvilnost rozhodně nepatří mezi zdejší ctnosti. Je dobré tento fakt přijmout hned po příletu a nenechat se příliš strhnout emocemi při čekání na kohokoliv či cokoliv. Projevy netrpělivosti rozhodně nepřidávají na vážnosti, či důležitosti. Naopak v očích místních lidí vytváří o takovém člověku spíše negativní povědomí. Pokud jsme zvyklí na dodržování termínů a doby schůzek, pak je na místě obrnit se trpělivostí. Vše řídí Alláh a vše záleží na jeho vůli, neboli *ins'allah*, určitý ekvivalent k českému „dá-li Bůh“ (jednoznačně nejčastější odpověď, kterou uslyšíme například na otázku, zda zítra platí schůzka v 10 hodin v hotelové restauraci). Nicméně místní obchodníci dobře vědí, že časovému faktoru je v našich zemích připisován jiný význam a není proto vhodné, abychom to byli my, kdo se opozdí. Mohlo by to být vnímáno jako projev neúcty či nedostatek zájmu o dotyčnou osobu či obchod.

Pracovní návyky:

Pojetí pracovní doby, zvláště pak jejího začátku, je poněkud volnější, takže je lepší s tím dopředu počítat. Volným dnem je pátek a sobota, pro státní instituce a některé soukromé firmy. Neděle je normálním pracovním dnem. To je třeba mít na paměti při zasílání faxů nebo při telefonování. Pracovní morálka a tempo jsou pochopitelně limitovány celkovou životní filozofií. V poslední době lze však zaznamenat určitý progres například ve státní správě. Na základě tlaku vyvíjeného přímo z vládnoucích kruhů dochází v úřadech k určité eliminaci dlouhých front a nevysvětlitelných absencí úředníků. Obdobně jako je ve španělštině známé „*mañana*“, i zde se setkáme s existencí hojně používaného ekvivalentu – *bukra*. Český překlad *zítra* nelze chápat doslova, přesnější interpretace je asi *možná*, nebo spíše *někdy*. Při jednání se rovněž používají fráze *keefak (jak se máte)*, *mafi mushkelah (žádný problém)* a *ch alas (konec, to je všechno)*.

Smlouvání:

Jestli je něco naprosto typické pro arabské obchodníky, je to téměř bytostná potřeba smlouvání. Smlouvá se všude a o všechno. V případě budoucího kontraktu se smlouvá o podmínky dodání, o záruční a pozáruční servis a pochopitelně o cenu. Je proto důležité mít jasnou představu ceny a počítat s tím, že se nás druhá strana bude snažit stlačit, už jenom z principu, na cenu nižší. Není vhodné však cenu navyšovat příliš, aby u místní strany nevznikl pocit, že jsou bráni na hůl, či že je dostatečně nerespektujeme. Je to však běžná praktika místních obchodníků, kteří cenu výrobku nadhodnotí vždy a pak čekají, nakolik je pro nás cena akceptovatelná. Nezbyvá než přistoupit na smlouvání. Je to hra nervů a silnější vítězí. Pokud se vzdáme moc brzy či snadno přistoupíme na cenu nebo podmínky druhé strany, může na nás být nahlíženo jako na slabého partnera, který se nechá lehce přesvědčit.



Vhodné oblečení a respektování místních zvyklostí a islámského práva:

Oblečení hraje stejně jako všude na světě důležitou úlohu. Pro oficiální příležitosti jsou vyžadovány pro ženu delší šaty s rukávy po lokty, nebo kostým, který by měl zakrývat i ramena a část paže. U mužů je obvyklý oblek a kravata. SAE jsou méně rigidní zemí, na rozdíl od Kuvajtu nebo Saúdské Arábie, co se týče práv žen, které zde mohou chodit samy, bez doprovodu mužů. Místní muži, obchodníky nevyjímaje, se oblékají do splývavých bílých hábitů (*dišdaš*), sahajícím až ke kotníkům. Pod ním nenosí klasické spodní prádlo, ale krátkou sukni (*wizra*). Při slavnostních příležitostech si na sebe berou ještě lehký průhledný plášť (*bišt*). Pokrývku hlavy tvoří bílý šátek (*gutra*), některé národnosti (např. Saúdové, Palestinci) preferují šátek červenobílý, který je přidržován na hlavě pomocí dvojitého černého kroužku (*agal*). Nejčastější obuví jsou sandály (*naal*). Ženy pak chodí zahaleny do černých hábitů (*abaya*), pod kterým ale většinou nosí luxusní značkové oblečení. Hlavu včetně vlasů, nosu a obočí zakrývá černý šátek (*shella*), někdy kombinovaný s maskou (*neikab* nebo *burqa*). Evropské ženy se mohou pohybovat zcela volně, turistiky je občas vidět po městě i v minisukni nebo v šortkách (v muslimské zemi mimo turistická letoviska velmi neobvyklé, a proto je i zde vhodné do města decentnější oblečení) na na pláži v bikinách.

Obecným pravidlem pro zahraniční rezidenty či turisty v SAE by mělo být respektování místní kultury. Osoby nacházející se na území SAE, včetně turistů, podléhají místní legislativě, jejíž součástí je i muslimské právo šaría. V SAE je praktikována tolerance vůči jiným náboženstvím, vč. buddhismu, nicméně zde neexistuje svoboda náboženství (tj. muslimové nemají volbu přejít k jinému náboženství) a z daného důvodu není propagace a šíření jiného náboženství povolena (např. rozdávání biblí). Mimomanželský (platí to i pro nesezdané páry) pohlavní styk je trestný, podobně i držení či užívání marihuany či dalších drog. Za spáchané trestné činy, event. za každý přestupek jsou vyměřovány velmi přísné tresty, uplatňována je presumpce viny.

Svatý měsíc Ramadán:

Během tohoto měsíce nesmí muslimové během dne jíst, pít, kouřit. Tyto aktivity jsou možné pouze od západu do východu slunce. Omezení neplatí pro děti, těhotné ženy a nemocné. I od cizinců je požadováno, aby se přes den na veřejnosti zdrželi konzumace jídla, nápojů a kouření. Jedná se o období, kdy dochází ke značnému poklesu všech, tedy i obchodních aktivit. Obchody a restaurace mají v průběhu dne zavřeno (s výjimkou velkých supermarketů), úřady mají otevřeno pouze několik hodin denně, obvykle od 9:00 do 13:00.

V restauracích velkých hotelů je možno dostat jídlo i během dne a alkoholické nápoje po západu slunce, v některých rekreačních místech dokonce i během dne. Rozhodně se ale nedoporučuje situovat důležité schůzky a jednání do tohoto období.

Úřední jazyk a ostatní nejčastěji používané jazyky

Úředním jazykem je **arabština**, užívání angličtiny je běžné v obchodních stycích a používá se při komunikaci mezi rozdílnými etnickými komunitami. Rozšířený je také jazyk hindu, perština, farsí a urdu vzhledem ke značnému počtu expatriotů z Indie (2 mil.), Pákistánu (900 tis.) a Íránu (500 tis.). V zemi žije cca 600 tis. Filipínců.

Státní svátky

Státním svátkem je 2. prosinec – den, kdy v roce 1971 podepsalo 6 emírů společnou smlouvu o vytvoření federace SAE. Emirát Ra's al-Khaimah se připojil v následujícím roce. Svátek se slaví dva dny, tedy 2.a 3.12. Od roku 2015 se slaví další státní svátek, kterým je Den mučedníků dne 30.11. V zemi se dále dodržují všechny náboženské muslimské svátky (*), které jsou stanovené podle lunárního muslimského kalendáře (hijri) a každý rok se posouvají o 10 dní zpět. V roce 2020 připadají svátky na následující dny:

- 1.1. Nový rok



- 22.-26.5. Eid al-Fitr (konec Ramadánu) *
- 30.7. Den Arafata *
- 31.7.-2..8. Eid al-Adha (Svátek oběti) *
- 23.8. Al-Hijra (islámský Nový rok) *
- 29.10. Mouloud (Narození Proroka) *
- 1.12. Den mučedníků
- 2. a 3.12. Národní den

Svatý měsíc Ramadán připadá v roce 2020 na 23.4. – 24.5. Během Ramadánu je často velmi obtížné sjednat schůzku, místní obchodníci muslimského vyznání jsou zpravidla unavení a obecně o pracovní záležitosti nejeví příliš zájem.

Obvyklá pracovní doba

Pracovní týden pro státní sektor je neděle – čtvrtek. Pátek a sobota jsou ve státních firmách, školství a místní správě volnými dny. Některé soukromé firmy přijaly dvoudenní víkend, některé ale pokračují v předchozí praxi, tzn. svým zaměstnancům poskytují volno pouze ve čtvrtek odpoledne a v pátek celý den. Banky, ministerstva a další státní instituce pracují od neděle do čtvrtka od 9:00 a končí svou činnost pro veřejnost obvykle ve 14:00-16:00. Obvyklá pracovní doba soukromých firem je sobota až čtvrtek od 8:00 do 13:00 a po polední přestávce kromě čtvrtka ještě od 16:00 do 20:00.

Prodejní doba

Prodejní doba supermarketů je zpravidla od 9:00 do 23:00 (např. Carrefour má otevřeno po celý rok od 7:00 do 23:00), některé obchody však drží polední přestávku od 13:00 do 16:00 (17:00), ale potom jsou otevřeny dlouho do noci. Některé obchody s potravinami (COOP) jsou otevřené 24 hodin denně/7 dní v týdnu. Většina obchodů (kromě supermarketů) v Abu Dhabi a v Dubaji otevírá v pátek, tj. v den pracovního klidu, až ve 14:00. Prodejní doba se zpravidla prodlužuje během svatého měsíce Ramadánu (až do 1:00).

6.9 Víza, poplatky, specifické podmínky cestování do teritoria (oblasti se zvýšeným rizikem pro cizince)

Ministerstvo zahraničních věcí ČR doporučuje českým občanům, aby si před cestou ověřili u zastupitelského úřadu navštěvovaného státu, zda se podmínky pro vstup a pobyt nezměnily.

Na základě Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými arabskými emiráty o **zrušení vízové povinnosti** pro krátkodobé pobyty mohou držitelé cestovních, služebních a diplomatických pasů ČR od 7. 5. 2015 pobývat na území SAE bez víza po dobu nejvýše 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů. Dohoda se nevztahuje na osoby cestující za účelem výdělečného pobytu.

Překročení povolené délky pobytu je penalizováno. Více informací lze získat na nově otevřeném (od 07/2015) zastupitelském úřadu SAE v Praze. Kontakt: **Velvyslanectví spojených arabských emirátů**, Sibiřské nám. 730/1, 160 00 Praha 6 - Bubeneč, tel: 221 517 777

Pro vstup do SAE je vyžadován cestovní doklad s minimální zbývající platností v délce 6 měsíců. Tzv. pas-blesk bez strojově čitelných údajů a bez nosiče biometrických prvků, který je vydáván s dobou platnosti na 6 měsíců, tudíž nelze pro cestu do SAE použít. Přestože existují případy, kdy byl občan ČR na tzv. pas-blesk do země vpuštěn, podobný přístup nelze garantovat a zastupitelský úřad České republiky v SAE není oprávněn jakkoli v tomto ovlivňovat místní imigrační úřady.

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky doporučuje svým občanům uzavřít před cestou cestovní pojištění a registrovat se v rámci aplikace „Dobrovolná registrace občanů při cestách do zahraničí“ ([DROZD](#)). V období krize



COVID-19 doporučujeme ke zvláštním opatřením v SAE sledovat webové stránky Velvyslanectví ČR v Abú Dhabí: www.mzv.cz/abudhabi.

Při příletu do SAE podléhají osobní věci **celní kontrole**. Zakázán je dovoz výrobků z vepřového masa, pornografických či erotických materiálů (týká se videozáznamů, knih a časopisů) a materiálů, které by mohly být považovány za pomůcky pro šíření jiného než muslimského náboženství. Bezcelně je možno dovézt do emirátu Abu Dhabi cigarety v hodnotě do 2.000 AED/400 ks, doutníky v hodnotě do 3.000 AED, 2 kg tabáku, 4 litry alkoholu/24 plechovek piva (pouze nemuslimové a pouze letecky), a dary, vč. parfémů, v hodnotě do 3.000 AED. V případě vstupu do země prostřednictvím letiště v Dubaji lze bezcelně dovézt 400 ks cigaret nebo 50 ks doutníků nebo 500 g tabáku, 4 litry alkoholu či 2x24 plechovek piva a dary v hodnotě do 3.000 AED. Dovoz alkoholu je zcela zakázán do emirátu Sharjah.

V r. 2007 byly na letišti v Dubaji instalovány extrémně citlivé přístroje na indikaci drog. Při zjištění byť i nepatrného množství drogy u cestujícího hrozí soud za držení omamných prostředků, přičemž minimální sazba za tento delikt je v SAE odnětí svobody na čtyři roky nepodmíněně. Toto varování platí obdobně také pro mezinárodní letiště v Abú Dhabí.

Do SAE je zakázán **dovoz některých léků**, které jsou v ČR běžně dostupné. Doporučujeme proto před cestou nahlédnout do [aktuálního seznamu povolených a zakázaných léků](#), popřípadě si včas v ČR opatřit požadované lékařské potvrzení pro jejich dovoz. V případě nejasností je možné ověřit možnost dovozu konkrétního léku telefonicky na čísle: +971-2-6117359 (Drug Control Department).

Pro **dovoz zvířat** je vyžadováno předložení veterinárního osvědčení, potvrzení o očkování proti vzteklině a potvrzení o nepřítomnosti vztekliny v domovské zemi.

Povinná **směna valut** není v SAE zavedena. Cestující do a ze SAE ale musí při hraniční kontrole deklarovat převoz finanční hotovosti nad 10 000 EUR, resp. ekvivalentu v jiné měně.

České **řidičské průkazy** nejsou místními úřady akceptovány. Během krátkodobých turistických pobytů lze v zemi řídit automobil na základě kombinace mezinárodního řidičského průkazu a českého řidičského průkazu. Předložení mezinárodního řidičského průkazu požadují standardně autopůjčovny. V případě dlouhodobého pobytu českého občana v SAE je nutno požádat o vystavení místního řidičského průkazu na dopravní policii, uhradit poplatek ve výši cca 4.000 AED a absolvovat místní autoškolu.

6.10 Podmínky pro zaměstnávání občanů z ČR

Základní podmínkou pro práci a dlouhodobý pobyt je udělení tzv. rezidenčního víza (Resident Visa) vázaného na pracovní povolení, které je platné pouze pro určitou konkrétní firmu. Tzn. že zde neexistuje systém typu amerických zelených karet, který by zaměstnanci umožňoval volně přecházet od jednoho zaměstnavatele ke druhému. Tento systém platí pro všechny cizince bez rozdílu.

V praxi to vypadá tak, že místní firma žádá pro svého nového pracovníka pracovní povolení na imigračním úřadu v tom emirátu, kde má svoji registraci a platnou licenci. K žádosti je třeba přiložit kopii pasu, fotografie a ověřené potvrzení o dosaženém vzdělání, které musí legalizovat Velvyslanectví SAE v Praze a superlegalizovat Ministerstvo zahr. věcí SAE. Pokud je vše v pořádku, přibližně za 10 dní vystaví Immigration Office pracovní povolení a tzv. Employment Visa, na které může zaměstnanec přijet do země. Po příjezdu absolvuje předepsané lékařské prohlídky (TBC, AIDS atd.) a podle jejich výsledku je vydáno rezidenční vízum, které je ve formě štítku nalepeno do pasu. Na štítku je uveden zaměstnavatel



a pracovní pozice zaměstnance. Cena za vyřízení je cca 3 000 AED + poplatky za legalizace, vízum má platnost 3 roky. Během platnosti víza lze přerušit pobyt v SAE maximálně na 6 měsíců v řadě.

Zaměstnavatel (ve free zóně i „mainlandu“) je povinen složit za každého zaměstnance tzv. „Security deposit“ ve výši 5000 AED a ceny zpáteční letenky. Tato záloha je uvolněna při výstupu zaměstnance, či v případě zrušení pracovního poměru. Každý zaměstnanec, který ukončil pracovní poměr, má 30 dnů na vyhledání nového pracovního místa, čímž získá nového sponzora a nové pracovní vízum. Pokud v této lhůtě nové zaměstnání a nového sponzora nenalezne, musí opustit zemi.

Od 1.1.2016 platí **3 nové dekrety ministerstva práce, které upravují pracovní-právní vztahy**. Dekrety mají lépe chránit postavení zahraničních pracovníků v SAE vůči jejich zaměstnavatelům. **Dekret č.425/2015** stanoví náležitosti **závazné nabídky pracovního poměru**, předložené k podpisu zaměstnanci ještě **před příjezdem zaměstnance do země**, kterou zaměstnavatel přikládá k žádosti o pracovní povolení za účelem vydání pracovního víza. Po příjezdu do země, tato závazná nabídka k práci bude ve stejném znění změněna na pracovní smlouvu, která bude po podpisu oběma stranami řádně registrována na pracovním úřadě. Změny jsou povoleny pouze formou dodatku, který nesmí být v rozporu s pracovním právem a zněním původního kontraktu. **Dekret č.422/2015** přesně stanoví možnosti a **způsoby ukončení pracovního poměru**, oběma či jednou ze stran. **Dekret č.423/2015** upravuje **možnosti změny zaměstnavatele po i před ukončením stávajícího pracovního poměru** (v případě oboustranného souhlasu po 6 měsících, v případě nesouhlasu zaměstnavatele nejdříve po 2 letech) a roli pracovního úřadu v této změně.

6.11 Podmínky využívání místní zdravotní péče českými občany a občany EU

Zdravotní péče ve SAE je na velmi dobré úrovni, avšak zároveň je také velmi drahá. Za přijetí lékařem je účtována částka 150 až 250 AED, lékařské vyšetření u specialisty stojí 350-500 AED, rozbor krve 250 AED (předoperační krevní rozbor 800 AED). Ceny léků se běžně pohybují od 50 AED výše (některé antibiotika i 250 AED). Dále např. poplatky za hospitalizaci činí cca 500 -1500 AED/noc v jednolůžkovém nemocničním pokoji, sazby za lékařské úkony včetně operací se liší podle rozsahu zákroku, např. za akutní operaci ledvinového kamene je v nemocnici Al Noor, Abu Dhabi účtována sazba 9 000 AED.

Zdravotní pojištění zaměstnanců nemá vždy stejné normy v jednotlivých emirátech. Nicméně snaha je zavést plné povinné pojištění všech zaměstnanců a jejich rodinných příslušníků ve všech emirátech SAE. V Emirátech Abu Dhabi a Dubai platí, že všichni občané musí být pojištěni. Zaměstnavatelé jsou povinni zdravotně pojistit své zaměstnance, nejsou však povinni pojistit rodinné příslušníky svých zaměstnanců, i když to řada z nich poskytuje jako bonus k platu. Za pojištění nepracujícího rodinného příslušníka odpovídá zaměstnanec.

Zde je uveden [seznam autorizovaných pojišťoven](#).



7. Kontakty

Podkapitoly:

- 7.1. Kontakty na zastupitelské úřady ČR v teritoriu
- 7.2. Kontakty na teritoriální odbory na MZV ČR a na MPO ČR, zastoupení ostatních českých institucí v teritoriu (CzechTrade, CzechInvest, CzechTourism, Česká centra)
- 7.3. Praktická telefonní čísla v teritoriu (záchranka, dopravní policie, požárníci, infolinky apod.)
- 7.4. Internetové informační zdroje

7.1 Kontakty na zastupitelské úřady ČR v teritoriu

Embassy of the Czech Republic

Marina Village, Villa A09, Breakwater Area, P.O.Box 27009, Abu Dhabi, U.A.E.

Telefon: +9712/6782800

Fax: +9712/6795716, +9712/6767558 (konzulární úsek)

E-mail: abudhabi@embassy.mzv.cz

Konzulární úsek: consulate_abudhabi@mzv.cz

Ekonomický úsek: commerce_abudhabi@mzv.cz

Web: www.mzv.cz/abudhabi

7.2 Kontakty na teritoriální odbory na MZV ČR a na MPO ČR, zastoupení ostatních českých institucí v teritoriu (CzechTrade, CzechInvest, CzechTourism, Česká centra)

Ministerstvo zahraničních věcí ČR

Odbor blízkého východu (BVA)

Loretánské nám. 5, 118 00 Praha 1

tel: +420 224 182 470 /sekretariát ředitele

Aktuální kontaktní údaje jsou uváděny na internetových stránkách www.mzv.cz v sekci "o ministerstvu" a kapitole "organizační struktura"

Teritoriální odbor na MPO ČR: odbor zahraničně ekonomických politik II - aktuální kontaktní údaje jsou uváděny na internetových stránkách www.mpo.cz v sekci "Kontakt" a kapitole "Organizační struktura ministerstva ..."

Zastoupení Českých center, CzechInvestu, CzechTourismu na území SAE není. Kancelář CzechTrade v Dubaji byla registrována v únoru 2007 a sídlí na adrese:

CzechTrade Dubai

Michal Nedělka

Head of Representation in Dubai

CzechTrade - Trade Promotion Agency of the Czech Republic - Dubai

P.O.Box 9759

DUBAI, United Arab Emirates

Phone: +971 4 309 7018

Fax: +971 4 309 7019

Mobile: +971 50 4509941

E-mail: michal.nedelka@czechtrade.cz



www.czechtrade.ae

Czech Business Council

Vzhledem k nezanedbatelnému počtu českých firem přítomných na trhu byl v roce 2014 založen Klub českých podnikatelů v SAE, který má v současné době cca 150 členů z řad českých firem a profesionálů působících v SAE. Klub slouží jako společná platforma k výměně informací, zkušeností a k jednání s místními orgány. Dne 21.4.2015 byl klub zaregistrován u Dubajské obchodní komory a přeměněn v oficiální instituci tzv. **Czech Business Council (Rada českých podnikatelů)**. Prezidentem Czech Business Council je JUDr. Pavel Foubík. Kontakt viz www.cbcdubai.cz. Registrace Czech Business Council dala členům tohoto sdružení možnost oficiálního společného postupu při jednání s obchodní komorou či dalšími institucemi. Czech Business Council úzce spolupracuje s Velvyslanectvím České republiky v Abu Dhabi a kanceláří CzechTrade v Dubaji, zejména při pořádání společných networkingových akcí.

7.3 Praktická telefonní čísla v teritoriu (záchranka, dopravní policie, požárníci, infolinky apod.)

- nepřetržitá ambulance: 998
- policie: 999
- hasiči: 997
- dopravní policie: 90001234

7.4 Internetové informační zdroje

Důležité internetové odkazy k příslušným tématům jsou uvedeny v textu jednotlivých kapitol. Užitečné mohou být dále následující odkazy:

- složení vlády - www.uaecabinet.ae
- Ministerstvo ekonomie - www.economy.gov.ae
- Department of Economic Development Abu Dhabi (podmínky registrace firem v Abu Dhabi a on-line registr) - <https://ded.abudhabi.ae>
- Department of Economic Development Dubai (podmínky registrace firem v Dubaji a on-line registr) - www.dubaied.gov.ae
- Abu Dhabi e-government - www.abudhabi.ae
- obchodní komora Abu Dhabi - www.abudhabichamber.ae
- obchodní komora Dubai - www.dubaichamber.com
- organizace pro kontrolu certifikace dovážených výrobků - www.esma.gov.ae
- Centrální banka SAE (Central Bank of U.A.E.) www.cbuae.gov.ae
- burzy cenných papírů: Dubai Financial Market (DFM) www.dfm.ae, holding Borse Dubai www.borsedubai.com, Abu Dhabi Securities Exchange - www.adx.ae, Dubai International Financial Exchange (DIFX) - www.difxlistings.com
- informace o aktuálních veletrzích: www.dwtc.com, www.adnec.ae
- různé informace o zemi www.uaeinteract.com
- podmínky účasti na veřejných zakázkách <http://www.uaeinteract.com/business/public.asp>
- DUBAI EXPO 2020 <http://www.expo2020dubai.ae/>
- zakázky vypisované kanceláří EXPO 2020 <https://esource.expo2020dubai.ae>